

# UNIVERSITÄT GREIFSWALD

Philosophische Fakultät  
Institut für Slawistik



## **Ankündigungen und Kommentare**

der Lehrveranstaltungen des Instituts  
im Wintersemester 2025/2026

---

UNIVERSITÄT GREIFSWALD, INSTITUT FÜR SLAWISTIK  
Ernst-Lohmeyer-Platz 3, 17489 Greifswald  
Tel. (03834) 420 3230  
<https://slawistik.uni-greifswald.de/>

# Inhalt

Mitarbeitende des Instituts für Slawistik .....	3
Sprechstunden.....	4
Termine und Fristen.....	5
Studienberatung .....	5
Lehrveranstaltungen für das Wintersemester 2025/2026 .....	6
B.A. Slawistik PSO 2019.....	6
Lehramt Polnisch an Gymnasien und Regionalen Schulen .....	10
Lehramt Russisch an Gymnasien und Regionalen Schulen.....	13
Lehramt Deutsch-Polnisch binational.....	16
Lehramt Polnisch an Grundschulen.....	18
M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy) .....	19
M.A. History and Culture of the Baltic Sea Region (HiCuBaS) .....	21
Polonicum .....	22
Ukrainicum .....	24
Optionale Studien PSO 2019 .....	26
Deutsch als Fremdsprache/ Deutsch als Zweitsprache .....	33
Kommentare aller Lehrveranstaltungen.....	34
Literatur- und Kulturwissenschaft .....	34
Sprachwissenschaft.....	38
Fachdidaktik.....	43
Landes- und Kulturstudien/ Interkulturelle Kompetenzen .....	46
Spracherwerb. ....	50
Polnisch.....	50
Russisch .....	54
Tschechisch.....	57
Ukrainisch.....	59

## **Mitarbeitende des Instituts für Slawistik in der Lehre**

### **Geschäftsführung des Instituts für Slawistik**

Prof. Dr. phil. Roman Dubasevych, E.62, Tel. 3233, roman.dubasevych@uni-greifswald.de

### **Institutssekretariat**

Manuela Schlünß, E.67, Tel. 3230, slawist@uni-greifswald.de

### **Slawische Sprachwissenschaft**

N.N, E.64, Tel. 3222

Dr. phil. Grzegorz Lisek, E.60, Tel. 3210, grzegorz.lisek@uni-greifswald.de

Lydia Nagel, M.A., E.44, Tel. 3236, lydia.nagel@uni-greifswald.de

### **Slawische Literaturwissenschaft**

Prof. Dr. phil. Andreas Ohme, E.66, Tel. 3215, andreas.ohme@uni-greifswald.de

PD Dr. phil. habil. Anne Hultsch, E.63, Tel. 3211, anne.hultsch@uni-greifswald.de

### **Ukrainische Kulturwissenschaft**

Prof. Dr. phil. Roman Dubasevych, E.62, Tel. 3233, roman.dubasevych@uni-greifswald.de

PD Dr. phil. habil. Martin Henzelmann, E.49, Tel. 3235, martin.henzelmann@uni-greifswald.de

### **Lektorat Polnisch**

Dr. phil. Marek Fiałek, E.51, Tel. 3213, fimarco@uni-greifswald.de

Karin Ritthaler-Praefcke, M.A., E.44, Tel. 3223, ritthale@uni-greifswald.de

### **Lektorat Russisch**

Vladimir Arifulin, M.A., E.65, Tel. 3252, vladimir.arifulin@uni-greifswald.de

### **Lektorat Tschechisch**

Ivana Terš Čechová, M.A., E.58, Tel. 3212, ivana.tersechova@uni-greifswald.de

### **Lektorat Ukrainisch**

Vira Makovska, M.A., E.57, Tel. 3217, vira.makovska@uni-greifswald.de

### **Fachdidaktik**

Justyna Hryniewicz-Piechowska, M.A., E.48, Tel. 3232, justyna.hryniewicz@uni-greifswald.de

Vira Makovska, M.A., E.57, Tel. 3217, vira.makovska@uni-greifswald.de

Dr. phil. Agnieszka Putzier, E.48, Tel. 3232, agnieszka.putzier@uni-greifswald.de

### **Emeriti**

Prof. im Ruhestand Dr. phil. habil. Ulrike Jekutsch, jekutsch@uni-greifswald.de

Prof. im Ruhestand Dr. phil. habil. Valerij Mokienko

Prof. im Ruhestand Dr. phil. habil. Manfred Niemeyer, niemeyer@uni-greifswald.de

## **Sprechstunden**

Bitte informieren Sie sich über die aktuellen Sprechstunden auf unserer Internetseite:

*<https://slawistik.uni-greifswald.de/sprechzeiten-der-mitarbeitenden/>*

## **Veranstaltungsorte**

Die Seminarräume 1.26 und 3.20 befinden sich am Ernst-Lohmeyer-Platz 1 und die Seminarräume E.18, 1.03, 1.06, 1.13, 2.05, 2.06, 2.30, 2.31, sowie 2.32 am Ernst-Lohmeyer-Platz 3.

## **Unterrichtsbeginn am 13.10.2025**

Der planmäßige Unterricht beginnt ab 08:15 Uhr.

Um eventuelle zeitliche Änderungen und Verlegungen absprechen zu können, bitten wir darum, unbedingt zur ersten Sitzung der Lehrveranstaltung anwesend zu sein. Sollten Sie in der ersten Sitzung verhindert sein, wenden Sie sich bitte per E-Mail an die entsprechende Lehrkraft.

Bitte informieren Sie sich über weitere Angebote vor Beginn des Wintersemesters. Diese werden regelmäßig auf der Homepage des Instituts aktualisiert.

## **Termine im Wintersemester 2025/2026**

Semesterzeit:	01.10.2025–31.03.2026
Vorlesungszeit:	13.10.2025–31.01.2026
Vorlesungsfreie Tage:	22.12.2025–03.01.2026
Einschreibung:	
alle freien Fächer/Studiengänge	01.06.2025–30.10.2025
Rückmeldefrist (Folgesemester):	12.01.2026–06.02.2026
Nachfrist (gebührenpflichtig):	07.02.2026–27.02.2026

## **Studienberatung**

**Allgemeine Studienberatung Slawistik einschl. Anerkennung extern erbrachter Leistungen:** PD Dr. phil. habil. Anne Hultsch.

Bei speziellen Problemen werden Sie ggf. an weitere Mitarbeiter\*innen der Slawistik verwiesen.

**Studienberatung Polonicum:** Dr. phil. Marek Fiałek

**Studienberatung Ukrainicum:** Vira Makovska, M.A.

**Verantwortlicher für das ERASMUS+ -Programm:** Dr. phil. Grzegorz Lisek

## Lehrveranstaltungen für das Wintersemester 2025/2026

Die Inhalte der Lehrveranstaltungen entnehmen Sie bitte den Kommentaren, die sich an die Modulübersicht anschließen.

### B.A. Slawistik PSO 2019

#### Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)

4015933 ELP 3 N.N.

und

Di 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)

4015871 ELP 3 Andreas Ohme

#### Modul 3: Interkulturelle Kompetenzen (Praktisch)

Mi 16-18 SR 2.06 **Bibliotheken: ‚Buchbehälter‘ und Räume gelebter**

4015925 ELP 3 **Demokratie** (Seminar)

Anne Hultsch

Die zweite Lehrveranstaltung des Moduls, Interkulturelle Kompetenzen (Theoretisch), findet im Sommersemester 2026 statt.

### Literaturwissenschaft

#### Modul 11: Literaturwissenschaft (historisch)

##### Angebot 1 (ostslawisch):

Di 12-14 SR 2.06 **Die Geschichte der russischen Literatur** (Vorlesung)

4015869 ELP 3 Andreas Ohme

und

Mo 14-16 SR 1.03 **Trauma, Heroismus und Krieg. Die Geschichte einer**

4015875 ELP 3 **Wiederholung** (Seminar)

Roman Dubasevych

oder

Do 16-18 SR 2.06 **Die Romantik in der russischen Literatur** (Seminar)

4015931 ELP 3 Andreas Ohme

##### Angebot 2 (westslawisch):

Do 12-14 SR E.18 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**

4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung** (Seminar)

Roman Dubasevych

und

Do 8-10 4015929	SR 2.30 ELP 3	<b>Metropole, Masse, Maschine: Polnische Avantgarde</b> (Seminar) Anne Hultsch
--------------------	------------------	--

## Sprachwissenschaft

### Modul 7: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

#### Angebot 1 (ostslawisch):

Mi 10-12 4015945	SR 2.05 ELP 3	<b>Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen Sprachen</b> (Seminar) N.N.
---------------------	------------------	--

und

Fr 10-12 4015935	SR 2.30 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrainischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
---------------------	------------------	---

#### Angebot 2 (westslawisch):

Mi 8-10 4015947	SR 2.05 ELP 3	<b>Morphologie und Wortbildung in den westslawischen Sprachen</b> (Seminar) N.N.
--------------------	------------------	---

und

Fr 8-10 4015949	SR 2.05 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
--------------------	------------------	---

## Spracherwerb

### Polnisch

#### Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1

Do 10-12 4015883	SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
---------------------	------------------	---

und

Mi 12-14 4015885	SR 2.05 ELP 3	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Karin Ritthaler-Praefcke
---------------------	------------------	---

und

Mi 11-12 4015953	SR 2.30 ELP 3	<b>Phonetik</b> Marek Fiałek
---------------------	------------------	---------------------------------

#### Modul 6: Spracherwerb B1/ Modul 10b.: Spracherwerb zweite slawische Sprache B1

Di 12-13 4015887	SR 2.05 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Karin Ritthaler-Praefcke
---------------------	------------------	---

und

Mo 8-10 4015955 und	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
Di 10-12 4015957	SR 2.30 ELP 3	<b>Lese- und Hörverstehen</b> Marek Fiałek

### **Russisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Mo 12-14 4015901 und	SR 2.06 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin
Mi 8-10 4015903 und	SR 1.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.06 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

#### **Modul 6: Spracherwerb B1**

Mo 8-10 4015907 und	SR 2.06 ELP 3	<b>Konversation</b> Vladimir Arifulin
Mi 12-14 4015909 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015911	SR 2.06 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

### **Tschechisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Mo 12-14 4015849 und	SR E.18 ELP 3	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová
Do 12-14 4015851 und	SR 1.03 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová
Mi 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR 1.03 ELP 3	<b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová

#### **Modul 6: Spracherwerb B1**

Mi 8-10 4015861 und	SR 2.30 ELP 3	<b>Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Arbeit mit vorhandenen Texten)</b> Ivana Terš Čechová
---------------------------	------------------	---

Di 12-14 (14-tägl.) SR 1.03 **Konversation/ Lektüre und Textproduktion**  
4015863 ELP 3 Ivana Terš Čechová

### **Ukrainisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Di 10-12 SR 2.31 **Grammatische Übung**  
4015967 ELP 3 Vira Makovska

und

Mi 10-12 SR 3.20 **Leichte Konversation**  
4015965 ELP 1 Vira Makovska

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 1.03 **Textproduktion**  
4015969 ELP 3 Vira Makovska

#### **Modul 6: Spracherwerb B1/ Modul 10b.: Spracherwerb zweite slawische Sprache B1**

Mi 12-14 SR 2.06 **Grammatische Übung**  
4015973 ELP 3 Vira Makovska

und

Do 12-14 SR 2.30 **Konversation**  
4015971 ELP 3 Vira Makovska

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 1.03 **Textproduktion**  
4015975 ELP 3 Vira Makovska

# Lehramt Polnisch an Gymnasien und Regionalen Schulen

## Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)

4015933 ELP 3 N.N.

und

Di 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)

4015871 ELP 3 Andreas Ohme

## Literaturwissenschaft

### Modul 13: Literaturwissenschaft historisch

Do 12-14 SR E.18 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**

4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung** (Seminar)

Roman Dubasevych

und

Do 8-10 SR 2.30 **Metropole, Masse, Maschine: Polnische Avantgarde**  
(Seminar)

4015929

ELP 3

Anne Hultsch

### Modul 16: Kolloquium Literaturwissenschaft

Mo 16-18 SR E.18 **Examenskolloquium: Literaturwissenschaft**

4015873 ELP 3 Andreas Ohme

## Sprachwissenschaft

### Modul 6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 8-10 SR 2.05 **Morphologie und Wortbildung in den westslawischen**

4015947 ELP 3 **Sprachen** (Seminar)

N.N.

und

Fr 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschech-**  
**ischen** (Seminar)

4015949

ELP 3

Grzegorz Lisek

### Modul 16: Kolloquium Sprachwissenschaft

Mi 16-18 SR 2.05 **Examenskolloquium: Sprachwissenschaft**

4015937 ELP 3 Grzegorz Lisek

## **Fachdidaktik**

### **Modul 1: Einführung in die Fachdidaktik**

Di 8-10	SR 2.32	<b>Einführung in die Fachdidaktik Polnisch an weiter-</b>
4015989	ELP 3	<b>führenden Schulen</b> (Seminar)
		Agnieszka Putzier

### **Modul 2: Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts**

Do 8-10	SR 2.32	<b>Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-</b>
4015987	ELP 3	<b>unterrichts</b> (Seminar)
		Agnieszka Putzier

### **Modul 3: Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien**

Mi 8-10	SR 2.32	<b>Literaturdidaktik für Polnisch als Fremdsprache</b>
4015985	ELP 3	(Seminar)
		Agnieszka Putzier

### **Begleitseminar zum Blockpraktikum**

Fr 8-10	SR 2.32	<b>Begleitseminar zum Hauptpraktikum</b>
4015991	ELP 3	Agnieszka Putzier

## **Landes- und Kulturstudien**

### **Modul 8: Landes- und Kulturstudien**

Mo 10-12	SR 2.32	<b>Polen, unser Nachbar</b> (Seminar)
4015897	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Mo 12-14	SR 2.05	<b>Brauchtum und Traditionen</b>
4015899	ELP 3	(Seminar)
		Karin Ritthaler-Praefcke

## **Spracherwerb**

### **Polnisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1**

Do 10-12	SR 2.05	<b>Grammatische Übungen</b>
4015883	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 12-14	SR 2.05	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b>
4015885	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 11-12	SR 2.30	<b>Phonetik</b>
4015953	ELP 3	Marek Fiałek

**Modul 5: Spracherwerb B1**

Di 12-13 SR 2.05 **Leichte Konversation**  
4015887 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

und

Mo 8-10 SR 2.32 **Grammatische Übungen**  
4015955 ELP 3 Marek Fiałek

und

Di 10-12 SR 2.30 **Lese- und Hörverstehen**  
4015957 ELP 3 Marek Fiałek

**Modul 10: Spracherwerb B2+**

Mo 10-11 SR E.18 **Lese- und Hörverstehen**  
4015889 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

und

Di 8-10 SR 1.03 **Grammatische Übungen**  
4015959 ELP 3 Marek Fiałek

und

Mi 8-10 SR 2.06 **Konversation**  
4015891 ELP 3 Marek Fiałek

**Modul 11: Spracherwerb C1**

Di 10-12 SR 1.03 **Übersetzung vom Polnischen ins Deutsche**  
4015961 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

und

Mi 12-13 SR E.18 **Übersetzung vom Deutschen ins Polnische**  
4015893 ELP 3 Marek Fiałek

**Modul 15: Kolloquium Spracherwerb**

Mi 13-14 SR E.18 **Kreatywne pisanie**  
4015895 ELP 3 Marek Fiałek

und

Mo 14-16 (14 tägl.) SR E.18 **Verstehen, Übersetzen, Präsentieren**  
4015963 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

# Lehramt Russisch an Gymnasien und Regionalen Schulen

## Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933 ELP 3 N.N.

und

Di 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871 ELP 3 Andreas Ohme

## Literaturwissenschaft

### Modul 13: Literaturwissenschaft historisch

Di 12-14 SR 2.06 **Die Geschichte der russischen Literatur** (Vorlesung)  
4015869 ELP 3 Andreas Ohme

und

Mo 14-16 SR 1.03 **Trauma, Heroismus und Krieg. Die Geschichte einer**  
4015875 ELP 3 **Wiederholung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

oder

Do 16-18 SR 2.06 **Die Romantik in der russischen Literatur** (Seminar)  
4015931 ELP 3 Andreas Ohme

### Modul 16: Kolloquium Literaturwissenschaft

Mo 16-18 SR E.18 **Examenskolloquium: Literaturwissenschaft**  
4015873 ELP 3 Andreas Ohme

## Sprachwissenschaft

### Modul 6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 10-12 SR 2.05 **Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen**  
4015945 ELP 3 **Sprachen** (Seminar)  
N.N.

und

Fr 10-12 SR 2.30 **Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrai-**  
4015935 ELP 3 **nischen** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

### Modul 16: Kolloquium Sprachwissenschaft

Mi 16-18 SR 2.05 **Examenskolloquium: Sprachwissenschaft**  
4015937 ELP 3 Grzegorz Lisek

## Fachdidaktik

### Modul 1: Einführung in die Fachdidaktik

Di 12-14                      SR 2.30                      **Grundbegriffe der Fremdsprachendidaktik**  
4015977                      ELP 3                              (Seminar)  
Vira Makovska

### Modul 2: Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts

Di 14-16                      SR 2.30                      **Planung, Durchführung und Analyse des Russisch-**  
4015981                      ELP 3                              **unterrichts (Seminar)**  
Vira Makovska

### Modul 3: Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien

Do 10-12                      SR 2.30                      **Lehrvideos im Russischunterricht (Seminar)**  
4015979                      ELP 3                              Vira Makovska

### Begleitseminar zum Blockpraktikum

Do 14-16                      SR 2.30                      **Begleitseminar zum Hauptpraktikum**  
4015983                      ELP 3                              Vira Makovska

## Landes- und Kulturstudien

### Modul 8: Landes- und Kulturstudien

Fr 12-14                      SR 1.03                      **Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in**  
4015847                      ELP 3                              **Osteuropa (Seminar)**  
Roman Dubasevych

und

Di 10-12                      SR 1.26                      **Ehre, Etikette, Erziehung: Elemente russischer**  
4015927                      ELP 1                              **Adelskultur (Seminar)**  
Anne Hultsch

## Spracherwerb

### Russisch

#### Modul 1: Spracherwerb A1

Mo 12-14                      SR 2.06                      **Leichte Konversation**  
4015901                      ELP 3                              Vladimir Arifulin

und

Mi 8-10                        SR 1.05                      **Grammatische Übungen**  
4015903                      ELP 3                              Vladimir Arifulin

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015905 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 5: Spracherwerb B1**

Mo 8-10 SR 2.06 **Konversation**  
4015907 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Mi 12-14 SR 2.31 **Grammatische Übungen**  
4015909 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015911 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 10: Spracherwerb B2+**

Di 12-14 SR 2.31 **Konversation**  
4015913 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Do 12-14 SR 2.05 **Grammatische Übungen**  
4015915 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.05 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015917 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 11: Spracherwerb C1**

Di 8-10 SR 2.05 **Konversation für Fortgeschrittene**  
4015919 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.05 **Textarbeit für Fortgeschrittene**  
4015921 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 15: Kolloquium Spracherwerb**

Do 8-10 SR 2.05 **Übersetzung und Textproduktion**  
4015923 ELP 3 Vladimir Arifulin

## Lehramt Deutsch-Polnisch binational

### Modul PL1: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10	SR 2.05	<b>Einführung in die Sprachwissenschaft</b> (Seminar)
4015933	ELP 3	N.N.
und		
Di 16-18	SR 2.05	<b>Einführung in die Literaturwissenschaft</b> (Seminar)
4015871	ELP 3	Andreas Ohme

### Modul PL2: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch B1

Di 12-13	SR 2.05	<b>Leichte Konversation</b>
4015887	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mo 8-10	SR 2.32	<b>Grammatische Übungen</b>
4015955	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Di 10-12	SR 2.30	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015957	ELP 3	Marek Fiałek

### Modul PL3: Online-Tandemlernen Polnisch

Do 10-12	SR 2.32	<b>Online-Tandemlernen Polnisch</b>
4015995	ELP 3	Agnieszka Putzier

### Modul PL6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 8-10	SR 2.05	<b>Morphologie und Wortbildung in den westslawischen Sprachen</b> (Seminar)
4015947	ELP 3	N.N.
und		
Fr 8-10	SR 2.05	<b>Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar)
4015949	ELP 3	Grzegorz Lisek

### Modul PL7: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch B2+ (1)

Mo 10-11	SR E.18	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Di 8-10	SR 1.03	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Mi 8-10	SR 2.06	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

**Modul PL10: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch C1+**

Di 10-12	SR 2.06	<b>Wissenschaftliches Schreiben</b>
4015855	ELP 3	Agnieszka Putzier
und		
Mi 10-12	SR 2.31	<b>Wissenschaftliches Sprechen</b>
4015859	ELP 3	Agnieszka Putzier

**Modul FP1: Einführung in die Fachdidaktik Polnisch als Fremdsprache**

Di 8-10	SR 2.32	<b>Einführung in die Fachdidaktik Polnisch an weiter-</b>
4015989	ELP 3	<b>führenden Schulen (Seminar)</b>
		Agnieszka Putzier

## Lehramt Polnisch an Grundschulen

### Modul 1: Spracherwerb B1

Di 12-13	SR 2.05	<b>Leichte Konversation</b>
4015887	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mo 8-10	SR 2.32	<b>Grammatische Übungen</b>
4015955	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Di 10-12	SR 2.30	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015957	ELP 3	Marek Fiałek

### Modul 4: Spracherwerb B2+ (1)

Mo 10-11	SR E.18	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Di 8-10	SR 1.03	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Mi 8-10	SR 2.06	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

### Modul 5: Polnisch in der Praxis

Das Begleitseminar zu den Schulpraktischen Studien findet immer im Sommersemester statt.

### Modul 7: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10	SR 2.05	<b>Einführung in die Sprachwissenschaft (Seminar)</b>
4015933	ELP 3	N.N.
und		
Di 16-18	SR 2.05	<b>Einführung in die Literaturwissenschaft (Seminar)</b>
4015871	ELP 3	Andreas Ohme

### Abschlusskolloquium Polnisch

4015997

Einzeltermine:

Fr, 09.01.2026

Do, 05.02.2026

# M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy)

## Sprachwissenschaft

### Modul Slaw-1: Grundlagen der slawistischen Sprachwissenschaft

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933 ELP 3 N.N.

und

Fr 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschech-**  
4015949 ELP 3 **ischen** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

oder

Fr 10-12 SR 2.30 **Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrai-**  
4015935 ELP 3 **nischen** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

### Modul Slaw-6: Diachrone slawistische Sprachwissenschaft

Mi 8-10 SR 1.03 **Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia**  
4015951 ELP 3 **im Wandel der Zeit** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

Die zweite Lehrveranstaltung des Moduls findet im Sommersemester statt.

### Modul Slaw-8: Strukturen slawischer Sprachen

Do 10-12 SR E.18 **Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und**  
4015939 ELP 3 **Interkomprehension** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek

### Modul Slaw-10: Angewandte slawistische Sprachwissenschaft

Mi 10-12 SR 2.32 **Raum und Text in der Slavia**  
4015857 ELP 3 (Seminar)  
Grzegorz Lisek

und

Fr 10-12 SR 2.05 **Methoden der empirischen Sprachwissenschaft**  
4015999 ELP 3 (Seminar)  
Agnieszka Putzier

und

Di 12-14 SR E.18 **Individuelle und gesellschaftliche Mehrsprachigkeit**  
4015941 ELP 3 (Seminar)  
Agnieszka Putzier

## Landes- und Kulturstudien

### Modul Slaw-4/5: Landes- und Kulturstudien

Bitte wählen Sie zwei der folgenden Seminare.

#### Angebot Bohemistik:

Di 14-16                      SR 1.03                      **Die 1960er: Golden oder nachträglich vergoldet?**  
4015865                      ELP 3                      (Seminar)  
Anne Hultsch

Do 8-10                      SR 1.03                      **(Un)Wichtige Frauen in der tschechoslowakischen**  
4015867                      ELP 3                      **und tschechischen Geschichte** (Seminar)  
Ivana Terš Čechová

#### Angebot Polonistik:

Mo 10-12                      SR 2.32                      **Polen, unser Nachbar** (Seminar)  
4015897                      ELP 3                      Marek Fiałek

Mo 12-14                      SR 2.05                      **Brauchtum und Traditionen**  
4015899                      ELP 3                      (Seminar)  
Karin Ritthaler-Praefcke

#### Angebot Russistik:

Fr 12-14                      SR 1.03                      **Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in**  
4015847                      ELP 3                      **Osteuropa** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Di 10-12                      SR 1.26                      **Ehre, Etikette, Erziehung: Elemente russischer**  
4015927                      ELP 1                      **Adelskultur** (Seminar)  
Anne Hultsch

#### Angebot Ukrainistik:

Do 12-14                      SR E.18                      **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877                      ELP 3                      **Polen und die Ukraine im Kampf um die**  
**Selbstbestimmung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Fr 12-14                      SR 1.03                      **Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in**  
4015847                      ELP 3                      **Osteuropa** (Seminar)  
Roman Dubasevych

## Spracherwerb

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## **M.A. History and Culture of the Baltic Sea Region (HiCuBaS)**

### **Modul 1: Introduction to Cultural Studies**

Mi 12-13                      SR 1.13                      **Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics**  
4015879                      ELP 3                              (Vorlesung)  
Roman Dubasevych

und

Mi 13-14                      SR 1.13                      **Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics**  
4015879                      ELP 3                              (Seminar)  
Roman Dubasevych

### **Spracherwerb**

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## Polonicum

Für das Zertifikat benötigen Sie insgesamt zwei Seminare. Bitte wählen Sie je nach Schwerpunktsetzung ein Seminar aus den Bereichen Sprach- oder Literaturwissenschaft und eines aus dem Bereich Landes- und Kulturstudien aus dem folgenden Angebot aus.

### Literaturwissenschaft

Do 12-14 4015877	SR E.18 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Do 8-10 4015929	SR 2.30 ELP 3	<b>Metropole, Masse, Maschine: Polnische Avantgarde</b> (Seminar) Anne Hultsch

### Sprachwissenschaft

Do 10-12 4015939	SR E.18 ELP 3	<b>Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und Interkomprehension</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek
Mi 8-10 4015947	SR 2.05 ELP 3	<b>Morphologie und Wortbildung in den westslawischen Sprachen</b> (Seminar) N.N.
Mi 8-10 4015951	SR 1.03 ELP 3	<b>Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia im Wandel der Zeit</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
Fr 8-10 4015949	SR 2.05 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

### Landes- und Kulturstudien

Mo 10-12 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen, unser Nachbar</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mo 12-14 4015899	SR 2.05 ELP 3	<b>Brauchtum und Traditionen</b> (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke

## **Spracherwerb Polnisch**

### **Spracherwerb A1 (Anfänger)**

Do 10-12 4015883	SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 12-14 4015885	SR 2.05 ELP 3	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 11-12 4015953	SR 2.30 ELP 3	<b>Phonetik</b> Marek Fiałek

### **Spracherwerb B1 (mit Vorkenntnissen)**

Di 12-13 4015887	SR 2.05 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mo 8-10 4015955	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
und		
Di 10-12 4015957	SR 2.30 ELP 3	<b>Lese- und Hörverstehen</b> Marek Fiałek

Sollten weitere Vorkenntnisse vorhanden sein, wäre die Anpassung der Niveaustufe grundsätzlich möglich. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## Ukrainicum

Für das Zertifikat benötigen Sie insgesamt zwei Seminare. Bitte wählen Sie je nach Schwerpunktsetzung ein Seminar aus den Bereichen Sprach- oder Literaturwissenschaft und eines aus dem Bereich Landes- und Kulturstudien aus dem folgenden Angebot aus.

### Literaturwissenschaft

Mo 14-16 4015875	SR 1.03 ELP 3	<b>Trauma, Heroismus und Krieg. Die Geschichte einer Wiederholung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
---------------------	------------------	---

### Sprachwissenschaft

Do 10-12 4015939	SR E.18 ELP 3	<b>Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und Interkomprehension</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek
---------------------	------------------	--

Mi 10-12 4015945	SR 2.05 ELP 3	<b>Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen Sprachen</b> (Seminar) N.N.
---------------------	------------------	--

Fr 10-12 4015935	SR 2.30 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrainischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
---------------------	------------------	---

Mi 8-10 4015951	SR 1.03 ELP 3	<b>Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia im Wandel der Zeit</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
--------------------	------------------	--

### Landes- und Kulturstudien

Do 12-14 4015877	SR E.18 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
---------------------	------------------	--

Fr 12-14 4015847	SR 1.03 ELP 3	<b>Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in Osteuropa</b> (Seminar) Roman Dubasevych
---------------------	------------------	--

## Spracherwerb Ukrainisch

### Spracherwerb A1 (Anfänger)

Di 10-12	SR 2.31	<b>Grammatische Übung</b>
4015967	ELP 3	Vira Makovska
und		
Mi 10-12	SR 3.20	<b>Leichte Konversation</b>
4015965	ELP 1	Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 1.03	<b>Textproduktion</b>
4015969	ELP 3	Vira Makovska

### Spracherwerb B1 (mit Vorkenntnissen)

Mi 12-14	SR 2.06	<b>Grammatische Übung</b>
4015973	ELP 3	Vira Makovska
und		
Do 12-14	SR 2.30	<b>Konversation</b>
4015971	ELP 3	Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 1.03	<b>Textproduktion</b>
4015975	ELP 3	Vira Makovska

Sollten weitere Vorkenntnisse vorhanden sein, wäre die Anpassung der Niveaustufe grundsätzlich möglich. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

# Optionale Studien (PSO 2019)

## 1. Basisfach

### Variante A: Grundlagen der Slawistik

#### Modul 1: Spracherwerb A1

##### Polnisch

Do 10-12 4015883	SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 12-14 4015885	SR 2.05 ELP 3	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 11-12 4015953	SR 2.30 ELP 3	<b>Phonetik</b> Marek Fiałek

##### Russisch

Mo 12-14 4015901	SR 2.06 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin
und		
Mi 8-10 4015903	SR 1.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
und		
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.06 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

##### Tschechisch

Mo 12-14 4015849	SR E.18 ELP 3	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová
und		
Do 12-14 4015851	SR 1.03 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová
und		
Mi 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR 1.03 ELP 3	<b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová

##### Ukrainisch

Di 10-12 4015967	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska
und		
Mi 10-12 4015965	SR 3.20 ELP 1	<b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.) SR 1.03 **Textproduktion**  
4015969 ELP 3 Vira Makovska

### **Modul 2: Einführung in die Slawistik I**

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933 ELP 3 N.N.

und

Di 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871 ELP 3 Andreas Ohme

### **Variante B: Polonicum**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1 [Polnisch]**

Do 10-12 SR 2.05 **Grammatische Übungen**  
4015883 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

und

Mi 12-14 SR 2.05 **Hören, Sprechen, Schreiben**  
4015885 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

und

Mi 11-12 SR 2.30 **Phonetik**  
4015953 ELP 3 Marek Fiałek

### **Literaturwissenschaft**

Do 12-14 SR E.18 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die**  
**Selbstbestimmung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Do 8-10 SR 2.30 **Metropole, Masse, Maschine: Polnische Avantgarde**  
4015929 ELP 3 (Seminar)  
Anne Hultsch

### **Sprachwissenschaft**

Do 10-12 SR E.18 **Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und**  
4015939 ELP 3 **Interkomprehension** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek

Mi 8-10 SR 2.05 **Morphologie und Wortbildung in den westslawischen**  
4015947 ELP 3 **Sprachen** (Seminar)  
N.N.

Mi 8-10  
4015951                      SR 1.03                      **Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia  
im Wandel der Zeit** (Seminar)  
Grzegorz Lisek  
ELP 3

Fr 8-10  
4015949                      SR 2.05                      **Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschech-  
ischen** (Seminar)  
Grzegorz Lisek  
ELP 3

### **Landes- und Kulturstudien**

Mo 10-12  
4015897                      SR 2.32                      **Polen, unser Nachbar** (Seminar)  
Marek Fiałek  
ELP 3

Mo 12-14  
4015899                      SR 2.05                      **Brauchtum und Traditionen**  
(Seminar)  
Karin Ritthaler-Praefcke  
ELP 3

### **Variante C: Ukrainicum**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1 [Ukrainisch]**

Di 10-12  
4015967                      SR 2.31                      **Grammatische Übung**  
Vira Makovska  
und  
ELP 3

Mi 10-12  
4015965                      SR 3.20                      **Leichte Konversation**  
Vira Makovska  
und  
ELP 1

Fr 8-10 (14 tägl.)  
4015969                      SR 1.03                      **Textproduktion**  
Vira Makovska  
ELP 3

### **Literaturwissenschaft**

Mo 14-16  
4015875                      SR 1.03                      **Trauma, Heroismus und Krieg. Die Geschichte einer  
Wiederholung** (Seminar)  
Roman Dubasevych  
ELP 3

### **Sprachwissenschaft**

Do 10-12  
4015939                      SR E.18                      **Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und  
Interkomprehension** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek  
ELP 3

Mi 10-12 4015945	SR 2.05 ELP 3	<b>Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen Sprachen</b> (Seminar) N.N.
Fr 10-12 4015935	SR 2.30 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrainischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
Mi 8-10 4015951	SR 1.03 ELP 3	<b>Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia im Wandel der Zeit</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

### **Landes- und Kulturstudien**

Do 12-14 4015877	SR E.18 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Fr 12-14 4015847	SR 1.03 ELP 3	<b>Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in Osteuropa</b> (Seminar) Roman Dubasevych

### **2. Fachvertiefung Slawistik**

**Variante A: Polonicum** s. S. 28 (Polonicum)

**Variante B: Ukrainicum** s. S. 29 (Ukrainicum)

### **3. Sprache und interdisziplinäre Kompetenzen**

#### **Spracherwerb**

##### **Modul 1: Spracherwerb A1**

##### **Polnisch**

Do 10-12 4015883 und	SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
Mi 12-14 4015885 und	SR 2.05 ELP 3	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Karin Ritthaler-Praefcke
Mi 11-12 4015953	SR 2.30 ELP 3	<b>Phonetik</b> Marek Fiałek

**Russisch**

Mo 12-14 4015901 und Mi 8-10 4015903 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.06 ELP 3  SR 1.05 ELP 3  SR 2.06 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin  <b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin  <b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin
--	--	---

**Tschechisch**

Mo 12-14 4015849 und Do 12-14 4015851 und Mi 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR E.18 ELP 3  SR 1.03 ELP 3  SR 1.03 ELP 3	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová  <b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová  <b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová
--	--	---

**Ukrainisch**

Di 10-12 4015967 und Mi 10-12 4015965 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015969	SR 2.31 ELP 3  SR 3.20 ELP 1  SR 1.03 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska  <b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska  <b>Textproduktion</b> Vira Makovska
---	--	--

**Modul 6: Spracherwerb B1****Polnisch**

Di 12-13 4015887 und Mo 8-10 4015955 und Di 10-12 4015957	SR 2.05 ELP 3  SR 2.32 ELP 3  SR 2.30 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Karin Ritthaler-Praefcke  <b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek  <b>Lese- und Hörverstehen</b> Marek Fiałek
--	--	---

### **Russisch**

Mo 8-10 4015907 und Mi 12-14 4015909 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015911	SR 2.06 ELP 3  SR 2.31 ELP 3  SR 2.06 ELP 3	<b>Konversation</b> Vladimir Arifulin  <b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin  <b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin
--	--	---

### **Tschechisch**

Mi 8-10 4015861  und Di 12-14 (14-tägl.) 4015863	SR 2.30 ELP 3  SR 1.03 ELP 3	<b>Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Arbeit mit vorhandenen Texten)</b> Ivana Terš Čechová  <b>Konversation/ Lektüre und Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová
---	--	--

### **Ukrainisch**

Mi 12-14 4015973 und Do 12-14 4015971 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015975	SR 2.06 ELP 3  SR 2.30 ELP 3  SR 1.03 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska  <b>Konversation</b> Vira Makovska  <b>Textproduktion</b> Vira Makovska
---	--	--

## **Modul 15/16: Kulturen Ostmittel- und Osteuropas I/II**

### Angebot Bohemistik:

Di 14-16 4015865	SR 1.03 ELP 3	<b>Die 1960er: Golden oder nachträglich vergoldet?</b> (Seminar) Anne Hultsch
Do 8-10 4015867	SR 1.03 ELP 3	<b>(Un)Wichtige Frauen in der tschechoslowakischen und tschechischen Geschichte</b> (Seminar) Ivana Terš Čechová

### Angebot Polonistik:

Mo 10-12 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen, unser Nachbar</b> (Seminar) Marek Fiałek
---------------------	------------------	---

Mo 12-14 4015899	SR 2.05 ELP 3	<b>Brauchtum und Traditionen</b> (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke
<u>Angebot Russistik:</u>		
Fr 12-14 4015847	SR 1.03 ELP 3	<b>Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in Osteuropa</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Di 10-12 4015927	SR 1.26 ELP 1	<b>Ehre, Etikette, Erziehung: Elemente russischer Adelskultur</b> (Seminar) Anne Hultsch
<u>Angebot Ukrainistik:</u>		
Do 12-14 4015877	SR E.18 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Fr 12-14 4015847	SR 1.03 ELP 3	<b>Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in Osteuropa</b> (Seminar) Roman Dubasevych

## Deutsch als Fremdsprache/ Deutsch als Zweitsprache

### Modul 2: Landes- und Kulturstudien – Osteuropa

#### Angebot Bohemistik:

Di 14-16 SR 1.03 **Die 1960er: Golden oder nachträglich vergoldet?**  
4015865 ELP 3 (Seminar)  
Anne Hultsch

Do 8-10 SR 1.03 **(Un)Wichtige Frauen in der tschechoslowakischen**  
4015867 ELP 3 **und tschechischen Geschichte** (Seminar)  
Ivana Terš Čechová

#### Angebot Polonistik:

Mo 10-12 SR 2.32 **Polen, unser Nachbar** (Seminar)  
4015897 ELP 3 Marek Fiałek

Mo 12-14 SR 2.05 **Brauchtum und Traditionen**  
4015899 ELP 3 (Seminar)  
Karin Ritthaler-Praefcke

#### Angebot Russistik:

Fr 12-14 SR 1.03 **Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in**  
4015847 ELP 3 **Osteuropa** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Di 10-12 SR 1.26 **Ehre, Etikette, Erziehung: Elemente russischer**  
4015927 ELP 1 **Adelskultur** (Seminar)  
Anne Hultsch

#### Angebot Ukrainistik:

Do 12-14 SR E.18 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die**  
**Selbstbestimmung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Fr 12-14 SR 1.03 **Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in**  
4015847 ELP 3 **Osteuropa** (Seminar)  
Roman Dubasevych

Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an die Studienberatung und/ oder die Lektor\*innen.

## Kommentare aller Lehrveranstaltungen

Bitte beachten Sie zusätzlich die Ankündigungen im Internet, Aushänge in der Slawistik und wenden Sie sich ggf. an die Studienberatung.

### Literaturwissenschaft- und Kulturwissenschaft

Mo 14-16                      SR 1.03                      **Trauma, Heroismus und Krieg. Die Geschichte einer**  
4015875                      ELP 3                      **Wiederholung** (Seminar)  
Roman Dubasevych, B.A., LA, MA, Ukrainicum, OS

Trotz der Klage Herfried Münklers, dass wir in einem postheroischen Zeitalter leben und Heldenbilder ins Archiv des apokalyptischen 20. Jahrhunderts verbannt sind, erleben wir spätestens seit dem russischen Angriff auf die Ukraine eine verblüffende Konjunktur des Heroischen. Narrative wie der „Kampf Davids gegen Goliath“ oder die Überzeugung, in der Ukraine werde die Zukunft der Demokratie und Menschenrechte – oder eben der „russischen Welt“ – verteidigt, offenbaren eine starke heroische Tendenz. Deren inhärenter Absolutismus steht jedoch oft im Widerspruch zu demokratischem Pluralismus und Egalität.

Bemerkenswert ist, dass die Heldendiskurse nicht erst mit dem Krieg in der Ukraine aufkamen, sondern ihm sogar vorausgingen. Auf ukrainischer Seite gehören dazu die Bilder einer wehrhaften, „ungebrochenen“ Zivilgesellschaft, die sich einer kompromisslosen Verteidigung gegen einen despotischen und barbarischen Nachbarn verschrieben hat. An ihrer Spitze: ein Präsident, der noch gestern Komiker war und heute als moderner Charles de Gaulle oder Winston Churchill gegen eine dämonische Reinkarnation von Stalin und Hitler in einer Person und für die Zukunft der europäischen Demokratie kämpft. Anhand von literarischen Texten, Filmen, Musik und sozialen Medien werden wir zunächst die Traditionen des Heldenhaften in slawischen Kulturen und ihre Aktualisierungen in der Gegenwart kennenlernen. Dabei widmen wir uns nicht nur den Ursprüngen des Heldenhaften, sondern auch der komplexen Verknüpfung von Heroismus, Trauma, Krieg und sogar Männlichkeit, die potentiell zu einer permanenten Reinszenierung der katastrophalen Erfahrungen führen kann.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Mi 12-14                      SR 1.13                      **Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics**  
4015879                      ELP 3                      (Vorlesung/ Seminar)  
Roman Dubasevych, M.A.

This course introduces the fundamentals of cultural studies and their application within the diverse Baltic Sea region. We dedicate special attention to the cultural situation of post-socialist countries such as Russia, Poland, Estonia, and Latvia. In stark contrast to Norway, Denmark, Sweden, and Finland – often celebrated as prime examples of the Scandinavian 'capitalism with a human face' or 'Nordic model' and admired globally – the post-socialist Baltic societies are

far less prominent on the world stage. Nevertheless, they offer equally compelling insights, particularly from the perspective of the Global South or developing nations. Utilizing canonical theories including structuralism, Marxism, feminism, memory studies, and post-colonial theory, we will engage with this region's specific 'double experience' of transition from communism to capitalism. By closely examining the cultural and socio-political realities of the post-socialist Baltics, our seminar aims to derive insights relevant to our contemporary Western (post)modernity.

Literature: Will be announced in the seminar.

Do 12-14 4015877	SR E.18 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych, B.A., LA, Polonicum, OS
---------------------	------------------	---

Freiheit und Selbstbestimmung bilden das Herzstück moderner liberal-demokratischer Narrative. Doch in kaum einer westeuropäischen Kultur werden sie gegenwärtig so intensiv verhandelt wie im heutigen Polen und in der Ukraine. Diese Hochkonjunktur des Freiheitsbegriffs speist sich einerseits aus aktuellen Ereignissen wie dem russischen Angriffskrieg, andererseits aus den tiefgreifenden historischen Erfahrungen, die polnische und ukrainische Gesellschaften im „langen“ imperialen 19. und „extremen“ 20. Jahrhundert (E. Hobsbawm) prägten. In unserem Seminar begeben wir uns auf die Spuren der Imperien – des russischen, deutschen oder habsburgischen – in der Kultur dieser Länder. Anhand exemplarischer Texte und Filme aus ihrem kulturellen Gedächtnis – von Adam Mickiewicz bis Dorota Masłowska, von Ivan Kotljarev'skyj bis Serhij Žadan – beleuchten wir die komplexen Interaktionen zwischen dem Imperium und seinen Subalternen. Produzierten die hegemonialen Zentren ausschließlich „Dämonen“ und die Peripherien nur „Engel“? Oder initiierten die imperialen Erfahrungen neben Unterdrückung und Assimilation auch Prozesse der Integration und des Austauschs, von denen die Subalternen vielfältig profitierten, auch in ihrer Suche nach Selbstbestimmung und Handlungsmacht? Welche Auswege aus den historischen Traumata und Antagonismen wurden gefunden, und wie spiegeln sie sich etwa im Schaffen der lokalen zentraleuropäischen „Anderen“, zum Beispiel jüdischer Autoren wie Karl-Emil Franzos oder Joseph Roth? War es – trotz aller Unterdrückung und Marginalisierung – möglich, in einen produktiven Dialog mit metropolitanen und fortschrittlichen Elementen der imperialen Kulturen zu treten und die Wunden der Geschichte zu heilen?

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Do 8-10 4015929	SR 2.30 ELP 3	<b>Metropole, Masse, Maschine: Polnische Avantgarde</b> (Seminar) Anne Hultsch, B.A., LA, Polonicum, OS
--------------------	------------------	---

Expressionismus, Futurismus, Formismus, Konstruktivismus etc.: die polnische Avantgarde hat viele Gesichter. Wir treffen auf einen „nackten Mann in der Innenstadt“ (Stern), einen kleinen „mopseisernen Ofen“ (Wat), „Messer im Bauch“ oder einen „Schuh im Knopfloch“ (Jasieński) – was soll all das neben der vordergründigen Provokation? Wir werden uns sowohl kritisch mit verschiedenen Manifesten polnischer Avantgarde-Gruppierungen und deren Umsetzung als auch intensiv mit der literarischen Produktion auseinandersetzen und dabei die Spezifika der polnischen literarischen Entwicklung herausarbeiten. Von welchen ästhetischen und poetischen Vorstellungen war die polnische Avantgarde (oder waren die polnischen Avantgarden?) geprägt? In welcher Form gelangten die Texte an das Publikum und welche Rolle spielten Zeitschriften zu deren Verbreitung?

Literatur:

Lam, A.: Z teorii i praktyki awangardyzmu. Warszawa 1976.

Carpenter, B.: The Poetic Avant-garde in Poland, 1918–1939. Seattle, London 1983.

Orska, J.: Performatywy. Składnia/retoryka, gatunki i programy poetyckiego konstrukttywizmu. Kraków 2019.

Mo 16-18 4015873	SR E.18 ELP 3	<b>Examenskolloquium: Literaturwissenschaft</b> Andreas Ohme, LA
---------------------	------------------	---

Das Seminar dient der gezielten Vorbereitung auf die Staatsexamensprüfung. Zu diesem Zweck werden relevante Inhalte des Studiums rekapituliert und aufgefrischt, die für die Prüfungen relevant sind, darunter theoretische Fragen wie die Unterscheidung zwischen Fiktionalität und Fiktivität, Fragen der Gattungstheorie und der Literaturgeschichtsschreibung (Epochenbildung), Kategorien der Erzähltextanalyse u.a.m. Diese theoretischen Grundlagen werden anhand exemplarischer Textanalysen veranschaulicht. Zudem bietet das Seminar die Möglichkeit, Fragen zu Prüfungsformen und Prüfungsablauf zu klären. Die zu behandelnden Texte werden im Seminar zur Verfügung gestellt.

Di 12-14 4015869	SR 2.06 ELP 3	<b>Die Geschichte der russischen Literatur</b> (Vorlesung) Andreas Ohme, B.A., LA
---------------------	------------------	--

Die Vorlesung gibt einen Überblick über die Geschichte der russischen Literatur von ihren Anfängen bis zu den 20er Jahren des 20. Jahrhunderts. Der Schwerpunkt wird dabei auf dem 18. und 19. Jahrhundert liegen, da sich in dieser Zeit die russische Literatur im eigentlichen Sinne des Wortes zunächst erst formierte, um dann in der Epoche des Realismus zu einer europaweit beachteten Nationalliteratur zu avancieren. Nach einleitenden methodischen Überlegungen zur Literaturgeschichtsschreibung expliziert die Vorlesung die Entwicklung der russischen Literatur anhand ausgewählter Texte von Autoren, die als repräsentativ für die jeweilige Epoche angesehen werden können. Auf diese Weise skizziert die Vorlesung einerseits einen Kanon der russischen Literatur der Neuzeit, andererseits vermittelt sie grundlegendes Wissen über die Merkmale einzelner Epochenstile und deren spezifische Ausprägung in der russischen Literatur.

Literatur:

Kasack, Wolfgang: Russische Literaturgeschichten und Lexika der russischen Literatur. Die Handbücher des 20. Jahrhunderts. Überblick, Einführung, Wegführer. Konstanz 1997.

Keßler, Nadine und Steltner, Ulrich (Hgg.): Die Geschichte der russischen Literatur. Ein kritischer Überblick über Literaturgeschichten in deutscher Sprache. Jena 2002.

Koschmal, Walter (Hg.): Periodisierung und Evolution. Wiener Slawistischer Almanach 32 (1993).

Lauer, Reinhard: Geschichte der russischen Literatur. Von 1700 bis zur Gegenwart. München 2000.

Stender-Petersen, Adolf: Geschichte der russischen Literatur. München <sup>3</sup>1978 (u.ö.).

Tschizewskij, Dmitrij: Russische Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts. I. Die Romantik. München 1964; II. Der Realismus. München 1967.

Di 16-18                      SR 2.05                      **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871                      ELP 3                      Andreas Ohme, B.A., LA, OS

In der Einführung werden zunächst ganz grundsätzliche Fragen besprochen: Was sind eigentlich Aufgaben und Ziele der Literaturwissenschaft? Wie lässt sich ihr Untersuchungsgegenstand, also die Literatur, definieren und somit von anderen Texten abgrenzen? Im Anschluss daran wird dieser Gegenstand unter systematischer Perspektive näher betrachtet. Dafür werden Beschreibungskriterien für die drei Grundgattungen Lyrik, Epik und Dramatik erarbeitet und in konkreten Analysen exemplarisch an Texten der russischen und polnischen Literatur angewendet.

Literatur:

Arnold, H. L. und Detering, H. (Hgg.): Grundzüge der Literaturwissenschaft. Frankfurt/M. 1996 [u.ö.].

Freise, M.: Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Tübingen 2012.

Vogt, J.: Einladung zur Literaturwissenschaft. München 1999 [u.ö.].

Do 16-18                      SR 2.06                      **Die Romantik in der russischen Literatur** (Seminar)  
4015931                      ELP 3                      Andreas Ohme, B.A., LA

Aufgrund ihrer verzögerten Entwicklung zeichnet sich die russische Literatur in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts durch einen ausgeprägten Stilsynkretismus aus. Deshalb ist es im Grunde unmöglich, Epocheneinteilungen vorzunehmen, wie sie aus den westlichen Literaturen bekannt sind. Dennoch hat es natürlich auch in der russischen Literatur eine romantische Stilformation gegeben, die allerdings nicht so stark ausgeprägt war, dass man auf ihrer Basis eine eigene Epoche konstruieren könnte. Im Seminar werden deshalb zunächst die verwickelten historischen Verhältnisse näher beleuchtet, um vor ihrem Hintergrund die spezifische Ausprägung der Romantik in der russischen Literatur anhand ausgewählter Texte aus den Grundgattungen Lyrik und Epik in den Blick zu nehmen. Analysiert werden dabei Gedichte, Balladen und Erzählungen u.a. von V. Žukovskij, A. Puškin, N. Gogol', M. Lermontov und V. Odoevskij.

Literatur:

Lauer, Reinhard: Geschichte der russischen Literatur. Von 1700 bis zur Gegenwart. München 2000.

Stender-Petersen, Adolf: Geschichte der russischen Literatur. München <sup>3</sup>1978 (u.ö.).

Tschizewskij, Dmitrij: Russische Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts. I. Die Romantik. München 1964; II. Der Realismus. München 1967.

## Sprachwissenschaft

Mo 8-10                      SR 2.05                      **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933                      ELP 3                              N.N., B.A., LA, M.A., OS

Sprachen sind nach bestimmten Strukturen aufgebaut, die sich wissenschaftlich beschreiben lassen. Diese Strukturen werden in der Veranstaltung systematisch dargelegt. So wird die Verwendung der einzelsprachlichen Alphabete erläutert, welche aus historischen Gründen in den slawischen Sprachen verwendet werden. Weiterhin werden die Grundlagen der lautlichen und systemlinguistischen Spezifika slawischer Sprachen umfassend dargelegt. Im Vordergrund stehen dabei Phonetik und Phonologie, Morphonologie und Morphologie, Wortbildung und Wortarten, Lexikologie, Syntax, Semantik, Semiotik sowie Pragmatik. Zentrale Grundbegriffe der Sprachwissenschaft werden vorgestellt und an Musterbeispielen aus dem Russischen, Ukrainischen, Polnischen und Tschechischen gefestigt (Sprachkenntnisse sind jedoch keine Voraussetzung dafür, den theoretischen Inhalten zu folgen).

Literaturempfehlungen:

Dalewska-Greń, H. 1997: Języki słowiańskie. Warszawa.

Манучарян, И. 2021: Типология славянских языков. Ереван.

([http://publishing.yasu.am/files/Ivetta-Manoucharyan\\_Tipologia.pdf](http://publishing.yasu.am/files/Ivetta-Manoucharyan_Tipologia.pdf))

Rehder, P. (Hg.) 2017: Einführung in die slavischen Sprachen. 7. Auflage. Darmstadt.

Mi 10-12                      SR 2.05                      **Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen**  
4015945                      ELP 3                              **Sprachen** (Seminar)  
N.N., B.A., LA, Ukrainicum, OS

Morphologie und Wortbildung sind Teildisziplinen der Sprachwissenschaft, die sich systematisch beschreiben lassen und die gewisse Analogien, aber auch markante Unterschiede untereinander aufweisen. So werden in der Morphologie die Wortstrukturen und ihre einzelnen Bestandteile klassifiziert, während die Wortbildung unterschiedliche Verfahren beleuchtet, durch die neue Wörter entstehen können. In der Veranstaltung wird zunächst ein allgemeiner Überblick über den Begriffsapparat beider Teildisziplinen gegeben. Weiterhin steht eine detaillierte Betrachtung der Prozesse im Vordergrund, die sowohl in der Morphologie als auch in der Wortbildung der ostslawischen Sprachen zur Anwendung kommen.





Literatur:

Wird zu den einzelnen Themen im Seminar bereitgestellt.

Do 10-12                      SR E.18                      **Die slawischen Sprachen: Sprachvergleich und Inter-**  
4015939                      ELP 3                      **komprehension (Vorlesung)**  
Grzegorz Lisek, M.A., Polonicum, Ukrainicum, OS

Mehrsprachigkeit ist ein Phänomen, dass nicht nur in den USA oder in den ehemaligen Sowjetrepubliken öfters vorkommt. Die Grenzregionen oder Länderdreiecke sind ebenso ein Raum mehrsprachiger Praktiken. Dabei kommt es zu spannenden Situationen und es ist häufig so, dass eine Äußerung in einer anderen Sprache verstanden wird, ohne dass adäquat in dieser Sprache geantwortet werden kann. Dieses Phänomen ist uns aus dem Spracherwerb von Kindern bekannt, wir kennen es aber auch aus den Fremdsprachen, die wir im Laufe unseres Lebens erlernen. Rezeptive Mehrsprachigkeit oder Interkomprehension heißt dieses Phänomen. Es betrifft insbesondere nah verwandte Sprachen, wie es die slavischen sind. Interkomprehension, also das gegenseitige Verstehen, wird erleichtert, wenn Wissen über Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Strukturen der Sprachen vorhanden ist. Die Ziele der Lehrveranstaltung leiten sich aus dieser Erkenntnis ab und sind dreifacher Art: Erstens geht es darum, Interkomprehension als Konzept zu erschließen, ihre Möglichkeiten und Grenzen aufzuzeigen. Zweitens wird unter historisch-vergleichender Perspektive Wissen über die Strukturen slavischer Sprachen vermittelt. Die historische Perspektive wird drittens begleitet von Aufgabenstellungen, die das Erschließen von Texten in bisher nicht gelernten slavischen Sprachen zum Ziel haben. Wir konzentrieren uns vor allem auf das Polnische, Tschechische sowie Russische. Ergänzend werden Beispiele aus anderen Sprachen wie Ukrainisch oder BKS herangezogen. Ziel ist, das Wissen über Strukturen anzuwenden und diesen Wissenstransfer reflektiert nutzbar, auch für weitere Forschungsfragen, zu machen.

Literatur:

Kuße, H., Heinz, K. 2015: Slawischer Sprachvergleich für die Praxis: Lern- und Erschließungsstrategien – Floskeln für den Alltag – Grammatik – Wörterverzeichnis – Hörmaterialien. München.

Tafel, K. 2009: Slavische Interkomprehension: Eine Einführung. Tübingen.

Weitere Literatur wird im Seminar bereitgestellt.

Fr 8-10                      SR 2.05                      **Einführung in die Syntax im Polnischen und Tschech-**  
4015949                      ELP 3                      **ischen (Seminar)**  
Grzegorz Lisek, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Die Syntax befasst sich mit der Verknüpfung von Wortformen sowie mit den Einheiten, die bei dieser Verknüpfung entstehen. Syntagma, einfacher Satz und komplexer Satz werden als drei grundlegende Einheiten nach ihrem Verhältnis zum Kriterium der Prädikativität in unserer Veranstaltung ausführlich thematisiert. Der Satz wird als eine sprachliche Einheit verstanden, die sich im Hinblick auf mehrere Ebenen beschreiben lässt. Im Seminar beschäftigen wir uns

dementsprechend mit dem Überblick über die Satzstrukturmuster des Polnischen und des Tschechischen. Der Hauptschwerpunkt der Veranstaltung liegt auf der Klassifizierung der komplexen Sätze in den beiden Sprachen. Bei der Behandlung aller Themen spielen praktische Analysen und Übungen ebenso eine wichtige Rolle. Außerdem werden Vergleiche zum Deutschen in das Seminar miteinbezogen.

Literatur:

Bartnicka, B. et al.: Grammatik des Polnischen. München 2004.

Engel, U: Deutsch-polnische kontrastive Grammatik. Heidelberg 1999.

Grepl, M., Karlík, P.: Skladba češtiny. Olomouc 1998.

Hirschová, M. et al.: Kapitoly ze syntaktologie češtiny. Olomouc 2013.

Jadacka, H.: Kultura języka polskiego: fleksja, słowotwórstwo, składnia, Warszawa 2007.

Rytel-Schwarz, D. u.a.: Deutsch-polnische kontrastive Grammatik. Bd. 2: Der Satz.

Hildesheim 2018.

Fr 10-12 4015935	SR 2.30 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax des Russischen und Ukrainischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek, B.A., LA, Ukrainicum, OS
---------------------	------------------	---

Die Syntax befasst sich mit der Verknüpfung von Wortformen sowie mit den Einheiten, die bei dieser Verknüpfung entstehen. Syntagma, einfacher Satz und komplexer Satz werden als drei grundlegende Einheiten nach ihrem Verhältnis zum Kriterium der Prädikativität in unserer Veranstaltung ausführlich thematisiert. Der Satz wird als eine sprachliche Einheit verstanden, die sich im Hinblick auf mehrere Ebenen beschreiben lässt. Im Seminar beschäftigen wir uns dementsprechend mit dem Überblick über die Satzstrukturmuster des Russischen und des Ukrainischen. Der Hauptschwerpunkt der Veranstaltung liegt auf der Klassifizierung der komplexen Sätze in den beiden Sprachen. Bei der Behandlung aller Themen spielen praktische Analysen und Übungen ebenso eine wichtige Rolle. Außerdem werden Vergleiche zum Deutschen in das Seminar miteinbezogen.

Literatur:

Bunčić, D. et al.: Einführung in die Linguistik der slavischen Sprachen. Berlin 2024.

Bruns, T.: Einführung in die russische Sprachwissenschaft. 2. Aufl. Tübingen 2013.

Lehmann, V.: Linguistik des Russischen. Grundlagen der formal-funktionalen Beschreibung. München 2013.

Sahnitko, A./ Myronova, H. Syntaksys ukrajinskoji mowy. Teoretyko-prykladnyj aspekt. Brno 2013.

Weitere Literatur wird im Seminar bereitgestellt.

Fr 10-12 4015999	SR 2.05 ELP 3	<b>Methoden der empirischen Sprachwissenschaft</b> (Seminar) Agnieszka Putzier, M.A.
---------------------	------------------	---

Das Seminar bietet eine umfassende Einführung in die verschiedenen methodischen Ansätze, die in der empirischen Linguistik angewendet werden, um Sprache zu untersuchen, zu analysieren und zu verstehen. Die empirische Sprachwissenschaft befasst sich mit dem systematischen und wissenschaftlichen Studium von Sprache durch die Sammlung und Analyse von sprachlichen Daten. Dies umfasst eine Vielzahl von Methoden, die von der traditionellen Feldforschung bis hin zu computergestützten Analysen reichen. Der Fokus des Seminars liegt auf den in der Mehrsprachigkeitsforschung verwendeten Methoden. Im Laufe des Seminars werden auch Forschungsideen entwickelt und der Forschungsverlauf geplant.

Literatur: Wird im Seminar bekanntgegeben.

Di 12-14 4015941	SR E.18 ELP 3	<b>Individuelle und gesellschaftliche Mehrsprachigkeit</b> (Seminar) Agnieszka Putzier, M.A.
---------------------	------------------	--

Mehrsprachigkeit als bleibendes Merkmal der deutschen Gesellschaft kann auf individueller und gesellschaftlicher Ebene betrachtet und untersucht werden. Auf individueller Ebene ergeben sich Fragen zum mehrsprachigen Erwerb, zum Verhältnis zwischen den Sprachen und zur praktischen Anwendung mehrerer Sprachen im Alltag. Auf gesellschaftlicher Ebene sind Fragen zur Verwendung und Akzeptanz von Sprachen in verschiedenen gesellschaftlichen Kontexten relevant. Auf beiden Ebenen tauchen schließlich strukturelle Fragen zum Sprachkontakt und zur Veränderung von Sprachen durch Sprachkontakte auf. Die Untersuchung von Mehrsprachigkeit erfordert eine Integration verschiedener sprachwissenschaftlicher Perspektiven, darunter Sprachenpolitik, Soziolinguistik, Sprachdidaktik sowie Sprachkontaktforschung und Mehrsprachigkeitsforschung. Das Seminar ermöglicht eine umfassende Auseinandersetzung mit verschiedenen Aspekten der Mehrsprachigkeitsforschung im deutschsprachigen Raum.

Literatur: Wird im Seminar bekanntgegeben.

## **Fachdidaktik**

Di 12-14 4015977	SR 2.30 ELP 3	<b>Grundbegriffe der Fremdsprachendidaktik</b> (Seminar) Vira Makovska
---------------------	------------------	--

Dieser Grundkurs bietet eine theoretische Einführung in die Fremdsprachendidaktik und ist ein obligatorischer Teil des ersten Moduls (Einführung in die Fremdsprachendidaktik) im Bereich der Fachdidaktik Russisch.

In diesem Grundkurs erhalten die Teilnehmer/innen zunächst einen Überblick über die wichtigen Themenbereiche der Fachdidaktik. Dabei werden die aktuellen sprach- und bildungspolitischen Rahmenbedingungen vorgestellt und verschiedene Konzepte und Methoden des Russisch- und Polnischunterrichts diskutiert.

Di 14-16                      SR 2.30                      **Planung, Durchführung und Analyse des Russisch-**  
4015981                      ELP 3                      **unterrichts (Seminar)**  
Vira Makovska

Was ist ein guter Unterricht? Wie wird die erste Unterrichtsstunde geplant? Was muss dabei berücksichtigt werden? Wie wird die Stunde durchgeführt, analysiert und ausgewertet? Diese und viele andere unterrichtsrelevanten Fragen werden in diesem Seminar behandelt.

Do 10-12                      SR 2.30                      **Lehrvideos im Russischunterricht**  
4015979                      ELP 3                      **(Seminar)**  
Vira Makovska

Mit einem Erklärvideo lassen sich selbst komplexe Sachverhalte darstellen: komplizierte grammatische Phänomene, interkulturelle Themen oder Sprachübungen können einfach und verständlich aufgearbeitet werden. In unserem Workshop werden wir uns mit den Vor- und Nachteilen von Erklärvideos auseinandersetzen und eigene Erklärvideos für den fremdsprachigen Russischunterricht erstellen.

Do 14-16                      SR 2.30                      **Begleitseminar zum Hauptpraktikum**  
4015983                      ELP 3                      Vira Makovska

Dieses Seminar ist als eine Begleitveranstaltung zum Hauptpraktikum konzipiert. Im Rahmen dieser Veranstaltung werden unsere Lehramtsstudenten auf das Praktikum und die fachspezifische Praktikumsaufgabe vorbereitet. Die Studierenden profitieren von der fachlichen Begleitung und kollektiven Besprechung während des Praktikums. In einer Blockveranstaltung am Ende des Semesters wird das Praktikum durch eine Präsentation der Forschungsaufgaben sowie eine Reflexion der gesammelten Erfahrung ausgewertet.

Di 8-10                      SR 2.32                      **Einführung in die Fachdidaktik Polnisch an weiter-**  
4015989                      ELP 3                      **führenden Schulen (Seminar)**  
Agnieszka Putzier

Der Grundkurs bietet die theoretische Einführung in die Fremdsprachendidaktik und ist erster Teil des Moduls *Einführung in die Fachdidaktik*. Die Studierenden erhalten einen geschichtlichen Überblick über die Entwicklung der Fremdsprachendidaktik, lernen wichtige Bezugswissenschaften kennen, erfahren mehr über die aktuellen sprach- und bildungspolitischen Rahmenbedingungen und setzen sich mit verschiedenen Konzeptionen, Unterrichtsmethoden und Vermittlungsprinzipien des Polnischunterrichts auseinander.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.



Literatur:

Wird in den Einführungsveranstaltungen bekanntgegeben.

Fr 8-10	SR 2.32	<b>Begleitseminar zum Hauptpraktikum</b>
4015991	ELP 3	Agnieszka Putzier

Das Seminar ist als eine Begleitveranstaltung zum Hauptpraktikum konzipiert. Die Teilnehmer\*innen werden auf die fachspezifischen Lehraufgaben in der Schule unter Berücksichtigung der Forschungsfragen vorbereitet. Im Laufe der praktischen Phase erfahren sie eine fachliche Begleitung und kollegiale Beratung. Abschließend findet eine Auswertungsrunde statt, in der die im Rahmen des Praktikums bearbeiteten Forschungsaufgaben präsentiert und die gesammelten Erfahrungen reflektiert werden.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

## **Landes- und Kulturstudien/ Interkulturelle Kompetenzen**

Do 12-14	SR E.18	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:</b>
4015877	ELP 3	<b>Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar)
		Roman Dubasevych, B.A., LA, Polonicum, OS

Freiheit und Selbstbestimmung bilden das Herzstück moderner liberal-demokratischer Narrative. Doch in kaum einer westeuropäischen Kultur werden sie gegenwärtig so intensiv verhandelt wie im heutigen Polen und in der Ukraine. Diese Hochkonjunktur des Freiheitsbegriffs speist sich einerseits aus aktuellen Ereignissen wie dem russischen Angriffskrieg, andererseits aus den tiefgreifenden historischen Erfahrungen, die polnische und ukrainische Gesellschaften im „langen“ imperialen 19. und „extremen“ 20. Jahrhundert (E. Hobsbawm) prägten. In unserem Seminar begeben wir uns auf die Spuren der Imperien – des russischen, deutschen oder habsburgischen – in der Kultur dieser Länder. Anhand exemplarischer Texte und Filme aus ihrem kulturellen Gedächtnis – von Adam Mickiewicz bis Dorota Masłowska, von Ivan Kotljarevs’kyj bis Serhij Žadan – beleuchten wir die komplexen Interaktionen zwischen dem Imperium und seinen Subalternen. Produzierten die hegemonialen Zentren ausschließlich „Dämonen“ und die Peripherien nur „Engel“? Oder initiierten die imperialen Erfahrungen neben Unterdrückung und Assimilation auch Prozesse der Integration und des Austauschs, von denen die Subalternen vielfältig profitierten, auch in ihrer Suche nach Selbstbestimmung und Handlungsmacht? Welche Auswege aus den historischen Traumata und Antagonismen wurden gefunden, und wie spiegeln sie sich etwa im Schaffen der lokalen zentraleuropäischen „Anderen“, zum Beispiel jüdischer Autoren wie Karl-Emil Franzos oder Joseph Roth? War es – trotz aller Unterdrückung und Marginalisierung – möglich, in einen

produktiven Dialog mit metropolitanen und fortschrittlichen Elementen der imperialen Kulturen zu treten und die Wunden der Geschichte zu heilen?

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Fr 12-14 4015847	SR 1.03 ELP 3	<b>Dandys, Stilagi, Hopniki, Hipster: Subkulturen in Osteuropa</b> (Seminar) Roman Dubasevych, M.A., Ukrainicum, OS, DaF
---------------------	------------------	---

Alexander Puškin und Adam Mickiewicz, Nikolaj Gogol' und Taras Ševčenko, Formalismus, Semiotik oder Intertextualität – wer mit dem Studium der Slawistik beginnt, kommt an großen Namen und Theorien nicht vorbei. So wichtig und unabdingbar die Meisterwerke der Kultur- und Theorieentwicklung für das Verständnis des jeweiligen Landes sind, spiegeln sie häufig Interessen und Vorlieben bestimmter Bildungsschichten und Altersgruppen wider. Demgegenüber prägt im Alltag meist die Populärkultur das Bild – ihrerseits stark beeinflusst durch Jugend- und Subkulturen. Der postulierte Graben zwischen beiden Bereichen ist aber oft trügerisch und eine Frage der Perspektive. Zwischen dem dandyhaften romantischen Helden, dem „überflüssigen Menschen“ des 19. Jahrhunderts, dem Bohemien der Moderne einerseits und dem Stiljaga des Tauwetters, dem Hippie der 1970er oder Millennial-Hipster liegen nicht nur Welten, sondern existieren zahlreiche Verbindungen und Schnittmengen. In unserem Seminar tauchen wir in die bewegte und bewegende Welt der Jugend- und Subkulturen Osteuropas ein und erkunden das faszinierende Spiel zwischen Protest und Konformismus, Underground und Mainstream, Alternativkultur und Kommerzialisierung, die diesen Kulturbereich und unsere Lebensstile auszeichnen.

Literatur:

Wird im Seminar zur Verfügung gestellt.

Mo 10-12 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen, unser Nachbar</b> (Seminar) Marek Fiałek, M.A., Polonicum, OS, DaF
---------------------	------------------	---

Polen ist nicht nur Deutschlands direkter Nachbar im Osten, sondern auch ein wichtiger politischer, wirtschaftlicher und kultureller Partner innerhalb der Europäischen Union. Doch wie gut kennen wir unser Nachbarland wirklich? Welche historischen Erfahrungen, aktuellen Entwicklungen und gemeinsamen Zukunftsperspektiven prägen das Verhältnis zwischen Polen und Deutschland? Im Seminar „Polen – unser Nachbar“ setzen wir uns mit politischen, historischen, kulturellen und gesellschaftlichen Aspekten auseinander, die das Verhältnis zwischen Deutschland und Polen prägen. Ziel ist es, Wissen zu vertiefen, den Austausch zu fördern und Perspektiven für eine aktive, grenzüberschreitende Nachbarschaft zu eröffnen.

Di 10-12                      SR 1.26                      **Ehre, Etikette, Erziehung: Elemente russischer**  
4015927                      ELP 1                      **Adelskultur** (Seminar)  
Anne Hultsch, M.A., OS, DaF

Was trieb der russische Adel und was trieb ihn um? In literarischen Texten ist von ungezählten Bällen, Duellen, Jagdausflügen, (Karten-)Spielen, Salons, Klubs, Adelspensionen usw. zu lesen, es lassen sich aus den Darstellungen Vorstellungen von Ehre, Etikette und auch Verantwortungsbewusstsein für die staatlichen und kulturellen Angelegenheiten rekonstruieren. Da der Adel als Vorläufer der sog. ‚Intelligencija‘ gilt, ist dessen bessere Kenntnis für das Verständnis der russischen geistesgeschichtlichen Entwicklung unerlässlich. Wir werden uns mit ausgewählten Elementen der russischen Adelskultur näher vertraut machen, sie historisch kontextualisieren und nach den Folgen politischer Entscheidungen auf das Leben des Adels fragen.

Literatur:

Hildermeier, M.: Der russische Adel von 1700 bis 1917. In: Wehler, H.-U. (Hg.):

Europäischer Adel 1750–1950. Göttingen 1990, 166–216.

Lotman, J. M.: Besedy o russkoj kul'ture. Byt i tradicii russkogo dvorjanstva (XVII–načalo XIX veka). SPb 1994 (dt. Russlands Adel. Eine Kulturgeschichte von Peter I. bis Nikolaus I. Köln, Weimar, Wien 1997).

Di 14-16                      SR 1.03                      **Die 1960er: Golden oder nachträglich vergoldet?**  
4015865                      ELP 3                      (Seminar)  
Anne Hultsch, M.A., OS, DaF

Die (kulturelle) Atempause zwischen Stalinismus und gewaltsamer Niederschlagung des sog. ‚Prager Frühlings‘ in der Tschechoslowakei wird ungeachtet aller dennoch vorhandenen Behinderungen des freien künstlerischen Schaffens oft als „glücklichste Epoche der [nicht nur] tschechischen Literatur der Nachkriegszeit“ (Jiří Holý) – eben als goldener Fleck in dem offiziellen Grau – gesehen. Wir werden betrachten, welche alten (in den 1950ern totgeschwiegenen) und neuen Namen die Literatur belebten, wie sich experimentelle Poesie und absurdes Drama entwickelten, welche Rolle die Literaturkritik übernahm, wie die sog. ‚Neue Welle‘ den Film veränderte, welche neuen Formen die Kunst und Buchgestaltung prägten usw. Wie schrieben die zeitgleich agierenden Generationen an dem einen Text der Kultur und trugen zu dessen späterer Mythisierung bei? Welche Bezüge lassen sich zu dem Diskurs der ‚68er‘ in der restlichen Welt herstellen?

Literatur:

Denemarková, R. (Hg.): „Zlatá Šedesátá“ – česká literatura, kultura a společnost v letech tání, kolotání a ... zklamání. Praha 2000.

Jordán, K.: Naše zlatá šedesátá. Malý průvodce velkou dekadou. 1960–1970. Hrdinové, padouši, radosti, naděje a zklamání. Praha 2022.

Mi 16-18 4015925	SR 2.06 ELP 3	<b>Bibliotheken: ‚Buchbehälter‘ und Räume gelebter Demokratie</b> (Seminar) Anne Hultsch, B.A.
---------------------	------------------	---

Wissenschaft ist ohne die Institution Bibliothek undenkbar. In Bibliotheken wird nicht nur Wissen gesammelt und ggf. vor Vernichtung bewahrt, sondern auch Wissen produziert. Nicht zuletzt fanden sie auch Eingang in zahlreiche künstlerische Werke. Sie leisten einen entscheidenden Beitrag für die Entwicklung der Gesellschaft, öffentliche Diskurse und demokratische Debatten. Wie reagieren Bibliotheken auf neue Herausforderungen, sei es durch die Digitalisierung, sei es durch kriegerische Bedrohung? – Eine Exkursion wird uns in die Staatsbibliothek zu Berlin führen, die sowohl in ihrer Osteuropa- als auch Kinderbuch-Abteilung reiche Schätze der slawischen Kultur der jeweiligen Länder und des Exils beherbergt.

Literatur:

Cejpek, J. et al.: Dějiny knihoven a knihovnictví. 2. erw. Aufl. Praha 2002.

Bieńkowska, B.: Książka na przestrzeni dziejów. Warszawa 2005.

Umlauf, K.; Gradmann, S. (Hgg.): Handbuch Bibliothek. Geschichte, Aufgaben, Perspektiven. Stuttgart 2012.

Balkova, I. V.: Istorija bibliotečnogo dela. Moskva 2013.

Degkwitz, A.; Schleihagen, B. (Hgg.): Demokratie und Politik in öffentlichen und wissenschaftlichen Bibliotheken. Politikfelder deutscher Bibliotheken. Berlin, Boston 2024.

Mo 12-14 4015899	SR 2.05 ELP 3	<b>Brauchtum und Traditionen</b> (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke, M.A., Polonicum, OS, DaF
---------------------	------------------	--

Wir setzen uns mit Brauchtum und Traditionen auf den polnischsprachigen Gebieten auseinander. Wir beschäftigen uns mit Kalendern, nationalen, religiösen und persönlichen Feiertagen und mit deren Entstehung.

Literatur für den ersten Einblick:

Hryń-Kuśmierk, R., Śliwa, Z. (Hgg.) 1998: Enzyklopedia tradycji polskich. Poznań.

Weitere Literatur wird im Seminar ausgeteilt.

Do 8-10 4015867	SR 1.03 ELP 3	<b>(Un)Wichtige Frauen in der tschechoslowakischen und tschechischen Geschichte</b> (Seminar) Ivana Terš Čechová, M.A., OS, DaF
--------------------	------------------	--

Den Spruch „*Hinter jedem starken Mann steckt eine starke Frau*“ kennt jeder von uns. Egal, ob diesen Spruch Pablo Picasso, Winston Churchill oder Udo Lindenberg sagte, gilt dies auch umgekehrt und zwar - „*Hinter jeder starken Frau steckt ein starker Mann*“.

Und genau das wird unser Kernthema in diesem Seminar sein: Die Frauen und ihr Handeln in politisch angespannten Zeiten.

Sei es der stille Protest von Věra Čáslavská bei den Olympischen Spielen in Mexiko im Jahr 1968. Sei es das politische demokratische Engagement von Milada Horáková in der Zeit des Februarumsturzes im Jahr 1948 oder sei es der Brief in dem Františka Plamínková im Jahr 1937 Adolf Hitler widersprochen und kritisiert hat.

Wir werden uns mit bedeutsamen Ereignissen (z.B. mit der Samtenen Revolution, dem Prager Frühling oder der Neuen Welle im tschechoslowakischen Film) in der tschechoslowakischen und tschechischen Geschichte beschäftigen, die (nicht nur, aber vor allem) mit mutigen und in gewisser Weise besonderen Frauen zusammenhängen und die für die Tschechische – früher für die Tschechoslowakische Republik – wichtig waren, bzw. immer noch sind. Natürlich vergessen wir aber dabei die Männer nicht, die hinter den Frauen standen und sie unterstützt haben.

Im Rahmen des Seminars wird zu jedem Thema Filmmaterial zur Verfügung gestellt, das den Studierenden das Wissen über die Zeit und die Ereignisse vermittelt und somit eine Ergänzung und Erweiterung der vorhandenen Kenntnisse ermöglicht.

Das Seminar ist für alle Studierenden offen, die Interesse an der tschechischen Kultur haben und Tschechien als Land kennenlernen wollen. Sprachliche Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

## **Spracherwerb**

### **Polnisch**

**Spracherwerb A1**, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Do 10-12                      SR 2.05                      **Grammatische Übungen**  
4015883                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke  
und

Mi 12-14                      SR 2.05                      **Hören, Sprechen, Schreiben**  
4015885                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke

Der Kurs richtet sich an Anfänger ohne Vorkenntnisse. Wir erhalten den ersten Einblick in die polnische Grammatik und üben diese anhand von Texten mit einfacher Lexik. Dabei arbeiten wir in interaktiven kleinen Gruppen. Meist auf spielerische Art üben wir das Hörverstehen, festigen die Aussprache und sprechen in kurzen Monologen und Dialogen. Die Themen werden in schriftlichen Ausarbeitungen nochmals aufgegriffen.

Literatur:

Demińska, K., Małyska A. (Hgg.) 2020. Start. Survival Polish. Warszawa.

Kotyczka, J. 1976: Kurze polnische Sprachlehre. Berlin.

Krampitz, M., Kornaszewski, M. 1996: Polnisch Intensiv. Wiesbaden.

Die einzelnen Übungen werden auf Handouts verteilt.

Weitere Literatur wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

und

Mi 11-12                      SR 2.30                      **Phonetik**  
4015953                      ELP 3                      Marek Fiałek

Der Kurs richtet sich an Anfänger ohne Vorkenntnisse und beginnt mit der Lauteinführung, ersten Small talks und Vokabeln, um sich vorzustellen, über sich, seine Familie und den Beruf zu berichten, nach dem Weg zu fragen. Durch Einsatz von Audio, Video, Partner- und Gruppenarbeit eignen Sie sich auch zügig die Aussprache an. Sie lernen die einfachen Verbformen, die Zahlen, etwas auf Polnisch zum Essen und Trinken zu bestellen, einkaufen zu gehen, Termine zu vereinbaren, jemanden anzurufen. Der Kurs dient der intensiven Beschäftigung mit der Aussprache des Polnischen. Kontrastiv zum Deutschen wird die Bildung schwieriger polnischer Laute bewusst gemacht und geübt. Vermittelt werden auch Besonderheiten der polnischen Betonung und Intonation.

Literatur:

Stempek, Iwona. 2013: Polski. Krok po kroku. Kraków.  
Kotyczka, J. 1976: Kurze polnische Sprachlehre. Berlin.

Zusätzliche Literatur wird als Kopien ausgehändigt.

**Spracherwerb B1**, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Mo 8-10 SR 2.32 **Grammatische Übungen**

4015955 ELP 3 Marek Fiałek

und

Di 10-12 SR 2.30 **Lese- und Hörverstehen**

4015957 ELP 3 Marek Fiałek

Vertiefung der im Sommersemester erworbenen Kenntnisse (u. a. die Kategorie des Aspekts, die Bildung und Anwendung der Verbaspekte, das Futur und Satzkonstruktionen mit Nebensatz); Training des schriftlichen und mündlichen Ausdrucks sowie des Übersetzens und der Grammatik. Inhalte: einfache Texte und Hörtexte zu Alltagssituationen, insbesondere im universitären Umfeld, elementare mündliche und schriftliche Textproduktion sowie Interaktion zu dieser Thematik, Erarbeitung von relevanten Lese- und Hörstrategien, Erarbeitung grammatischer Strukturen und eines angemessenen Vokabulars sowie Übungen zur Automatisierung in verschiedenen Arbeitsformen und mit unterschiedlichen Medien.

Stempek, Iwona. 2013: Polski. Krok po kroku. Kraków.

Kotyczka, J. 1976: Kurze polnische Sprachlehre. Berlin.

Zusätzliche Literatur wird als Kopien ausgehändigt.

und

Di 12-13 SR 2.05 **Leichte Konversation**

4015887 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

Wir sprechen zu Themen der polnischen Landeskunde und historischer Ereignisse, wobei wir interdisziplinär vorgehen.

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters besprochen und im Verlauf ausgeteilt.

**Spracherwerb B2+/ B2+(1), LA, M.A.**

Mo 10-11	SR E.18	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

Anhand von Texten unterschiedlicher Genres wird die Kompetenz von Lesen, Aussprache und Verstehen gefördert. Kurze Aufsätze zu den jeweiligen Themen werden geschrieben und im Seminar vorgestellt.

Literatur:

Krztoń, J. 2015: Czytanie. Kraków.

Lipińska, E., Dąbska, E. 1997: Kiedyś wrócisz tu... Kraków.

Polackiewicz, L.A. 1999: Intermediate Polish. A cultural reader with exercises. Lublin.

und

Di 8-10	SR 1.03	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Marek Fiałek

Das Seminar ist eine sprachpraktisch ausgerichtete LV, in der die Teilnehmer\*innen anhand von adaptierten und authentischen Texten aus Literatur, Geschichte, Landeskunde ihre Kompetenz in den Bereichen der Texterschließung/-rezeption und der Wortschatzerweiterung erhöhen sollen. Dabei steht die Erweiterung der Grammatikkenntnisse stets im Mittelpunkt.

und

Mi 8-10	SR 2.06	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

Dieser Kurs richtet sich an Fortgeschrittene, die viel Freude an Konversation haben. Wir entdecken Themen der polnischen Landeskunde und erlernen/wiederholen Feinheiten der Grammatik in einem Lerntempo, das sich an den Bedürfnissen der Teilnehmer\*innen orientiert.

Literatur:

Stempek, Iwona. 2017: Polski. Krok po kroku 2. Kraków 2017.

Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska. 2020: HURRA!!! PO POLSKU 2, Kraków.

**Spracherwerb C1, LA, M.A.**

Di 10-12	SR 1.03	<b>Übersetzung vom Polnischen ins Deutsche</b>
4015961	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

Wir übersetzen Texte zu unterschiedlichen Thematiken. Dafür sind sehr gute Kenntnisse der beiden Sprachen erforderlich.

Literatur:

Iluk, J., Kubacki A.D. 2006: Wybór polskich i niemieckich dokumentów do ćwiczeń translacyjnych.

Sulikowski, P., Lesner, E. 2019: Stilum vertas. Podręcznik do nauki przekładu literackiego dla studentów neofilologii.

Ritthaler, K. 2017: Aus der Praxis des Übersetzens. In: Jekutsch, U. (Hg): Räume, Zeiten und Transferprozesse in den polnischen und anderen ostmitteleuropäischen Literaturen. Wiesbaden.

Ritthaler-Praefcke, K., Stern, U. 2014: Polnische Gedichte in deutscher und niederdeutscher Übertragung – Carl August von Pentz alias Walter Panitz wiederentdeckt. In: Kubacki, A.D., Sulikowski, P. (Hgg.): Aktuelle Trends in der Übersetzungswissenschaft. Göttingen.

und

Mi 12-13	SR E.18	<b>Übersetzung vom Deutschen ins Polnische</b>
4015893	ELP 3	Marek Fiałek

Ziel dieses Kurses ist, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten der Text-Übersetzung zu entwickeln. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und polnischer Schriftsteller übersetzt.

#### **Kolloquium Spracherwerb Polnisch, LA**

Mi 13-14	SR E.18	<b>Kreatywne pisanie</b>
4015895	ELP 3	Marek Fiałek

Kurs Kreatywnego Pisania (creative writing) skierowany jest do wszystkich osób, które piszą i pragnęłyby rozwijać tę umiejętność. Sprzyjać ma podejmowaniu samodzielnej twórczości poetyckiej, prozatorskiej, translatorskiej, dziennikarskiej oraz krytycznoliterackiej. Ma kształtować wrażliwość, wyobraźnię, umiejętność stosowania form literackich, symboliki i świadomość językową. Będziemy ćwiczyć pisanie tekstów o zróżnicowanej poetyce, stylistyce, realizujących różnorodne reguły gatunkowe.

und

Mo 14-16 (14 tägl.)	SR E.18	<b>Verstehen und präsentieren</b>
4015963	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

Wir lesen und übersetzen Texte zu unterschiedlichen Thematiken. Nach der Auseinandersetzung mit den Texten erfolgt eine Präsentation/Vortrag zu den jeweiligen Themen. Dafür sind sehr gute Kenntnisse der beiden Sprachen erforderlich.

Literatur:

Sulikowski, P., Lesner, E. 2019: Stilum vertas. Podręcznik do nauki przekładu literackiego dla studentów neofilologii.

Ritthaler, K. 2017: Aus der Praxis des Übersetzens. In: Jekutsch, U. (Hg): Räume, Zeiten und Transferprozesse in den polnischen und anderen ostmitteleuropäischen Literaturen, Wiesbaden.

Ritthaler-Praefcke, K., Stern, U. 2014: Polnische Gedichte in deutscher und niederdeutscher Übertragung – Carl August von Pentz alias Walter Panitz wiederentdeckt. In: Kubacki, A.D., Sulikowski, P. (Hgg.): Aktuelle Trends in der Übersetzungswissenschaft. Göttingen.

**Spracherwerb C1+, LA, M.A.**

Di 10-12	SR 2.06	<b>Wissenschaftliches Schreiben</b>
4015855	ELP 3	Agnieszka Putzier

In dieser Lehrveranstaltung arbeiten wir mit Texten allgemeinen wissenschaftlichen und fachbezogenen Inhalts in der polnischen Sprache mit dem Ziel, berufsbezogene Fachsprache zu produzieren. Dies bedeutet einerseits die stilistische Analyse von wissenschaftlichen Fachtexten in polnischer Sprache und andererseits die selbstständige Anwendung der für die wissenschaftliche und fachbezogene Kommunikation notwendigen typischen Sprachhandlungen (z.B. Definieren, Klassifizieren, Vergleichen, Kommentieren, Interpretieren und Beschreiben) auf Polnisch.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.  
und

Mi 10-12	SR 2.31	<b>Wissenschaftliches Sprechen</b>
4015859	ELP 3	Agnieszka Putzier

In dieser Lehrveranstaltung arbeiten wir mit Texten allgemeinen wissenschaftlichen und fachbezogenen Inhalts in der polnischen Sprache mit dem Ziel, ausführlichere Präsentationen zu allgemeinsachlichen und zu fachspezifischen Themen zu gestalten. Dies bedeutet einerseits die stilistische Analyse von Präsentationen und Vorträgen in polnischer Sprache und andererseits das selbstständige Präsentieren und Vortragen in der Wissenschafts- und Fachsprache Polnisch.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

**Russisch**

**Spracherwerb A1, B.A., LA, M.A., OS**

Mo 12-14	SR 2.06	<b>Leichte Konversation</b>
4015901	ELP 3	Vladimir Arifulin

und

Mi 8-10	SR 1.05	<b>Grammatische Übungen</b>
4015903	ELP 3	Vladimir Arifulin

und

Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 2.06	<b>Lektüre/ Textproduktion</b>
4015905	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende ohne bzw. mit geringen Vorkenntnissen gedacht. Im Vordergrund stehen elementare praktische und systematische Kenntnisse des Russischen, Grundlagen für selbstständige Textrezeption (Sprachniveau GER A1).

Im Rahmen des Moduls werden Grundkenntnisse (z. B. praktische Phonetik, morphologische und syntaktische Erscheinungen, Grundwortschatz zu Alltagsthemen, Grundlagen für die Lektüre einfacher Texte) vermittelt und es beinhaltet die Arbeit an allen sprachlichen Fertigkeiten (Schreiben, Sprechen, Hörverstehen und Lesen). Das Modul "Spracherwerb Russisch A1" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Leichte Konversation", "Grammatische Übungen" und "Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

### **Spracherwerb B1, B.A., LA, M.A., OS**

Mo 8-10 4015907	SR 2.06 ELP 3	<b>Konversation</b> Vladimir Arifulin
und		
Mi 12-14 4015909	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
und		
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015911	SR 2.06 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER A2 gedacht. Im Vordergrund stehen die selbstständige (mündliche und schriftliche) Sprachverwendung in vertrauten Kommunikationssituationen sowie die selbstständige Lektüre (Sprachniveau GER B1).

Im Rahmen des Moduls werden die Kenntnisse auf allen Sprachebenen erweitert sowie wird am Hör- und Leseverstehen einfacher authentischer Texte und der Textproduktion zu einem erweiterten Themenkreis gearbeitet. Das Modul "Spracherwerb Russisch B1" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Konversation", "Grammatische Übungen" und "Lektüre/ Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

### **Spracherwerb B2+, LA, M.A.**

Di 12-14 4015913	SR 2.31 ELP 3	<b>Konversation</b> Vladimir Arifulin
und		
Do 12-14 4015915	SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
und		

Fr 12-14 (14 tägl.)	SR 2.05	<b>Lektüre/ Textproduktion</b>
4015917	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER B2 gedacht. Im Vordergrund stehen die systematischen Kenntnisse der Grammatik und Lexik, die dem Erfassen und Wiedergeben von Zusammenhängen dienen. Die Studierenden werden an der erweiterten Wiedergabe der geschriebenen und gesprochenen Informationen und am zusammenhängenden, gelenkt variierenden Sprechen und Schreiben zu ausgewählten bekannten Themen arbeiten. Außerdem beinhaltet das Modul auch die Arbeit an der Wiedergabe der eigenen Meinungen (B2 und höher).

Im Rahmen des Moduls wird der Überblick über das gesamte phonetische, morphologische, syntaktische und lexikalische System erworben. Die Studierenden werden sich mit dem Lese- und Hörverstehen der gesellschaftlich relevanten Texte, die mit der modernen Kunst (Malerei, Architektur, Kino und Theater) und Kultur (Sitten und Bräuche der russischsprachigen Länder der Welt) verbunden sind, auseinandersetzen und an der Wiedergabe deren Informationen arbeiten. Außerdem stehen mündliches und schriftliches Ausdrücken von Meinungen, Gefühlen sowie die Beschreibung von Interessensgebieten auf Russisch im Mittelpunkt des Moduls. Das Modul "Spracherwerb Russisch B2+" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Konversation", "Grammatische Übungen" und "Lektüre/ Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb C1, LA, M.A.**

Di 8-10	SR 2.05	<b>Konversation für Fortgeschrittene</b>
4015919	ELP 3	Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.)	SR 2.05	<b>Textarbeit für Fortgeschrittene</b>
4015921	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER B2+ gedacht. Im Vordergrund stehen das frei variierende, vorbereitete und unvorbereitete Sprechen zu aktuellen Themen sowie die soziokulturelle Kompetenz (Sprachniveau GER C1). Im Rahmen des Moduls werden erweiterte Fertigkeiten (u.a. das Wissen über Textsorten, Stilistik und Idiomatik) zur selbstständigen Textanalyse und Textproduktion erworben. Dabei werden authentische Texte zum Weltgeschehen rezipiert und besprochen. Der grammatische Teil des Spracherwerbs C1 beinhaltet die Regeln der Syntax im Russischen und deren praktische Anwendung. Das Modul "Spracherwerb Russisch C1" besteht aus zwei Spracherwerbsseminaren "Konversation für Fortgeschrittene" und "Textarbeit für Fortgeschrittene".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

## **Kolloquium Spracherwerb Russisch, LA**

Do 8-10                      SR 2.05              **Übersetzung und Textproduktion**  
4015923                      ELP 3                      Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER C1+ gedacht. Im Vordergrund steht das vertiefte Sprachwissen (Sprachniveau GER C1+) sowie die Arbeit am „nativnahen“ Sprachkönnen.

Im Rahmen des Kolloquiums werden Übersetzungsstrategien authentischer Texte sowie das Verfassen von Essays in der russischen Fachsprache eingeübt. Außerdem werden die sprachlichen Fertigkeiten bezüglich der mündlichen Präsentation auf Russisch zu sprach- und literaturwissenschaftlichen Themen im universitären Bereich weiter entwickelt.

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

## **Tschechisch**

### **Spracherwerb A1, B.A., M.A., OS**

Mo 12-14                      SR E.18              **Konversation**  
4015849                      ELP 3                      Ivana Terš Čechová  
und  
Do 12-14                      SR 1.03              **Grammatische Übungen**  
4015851                      ELP 3                      Ivana Terš Čechová  
und  
Mi 10-12 (14 tägl.)      SR 1.03              **Textproduktion**  
4015853                      ELP 3                      Ivana Terš Čechová

Dieses Modul besteht aus drei Lehrveranstaltungen (Textproduktion, Grammatische Übungen und Konversation) und richtet sich an Anfänger, die noch keine Vorkenntnisse im Tschechischen haben. Wir werden uns mit den Grundlagen der tschechischen Sprache beschäftigen und langsam diese westslawische Sprache kennenlernen.

In dem Spracherwerbseminar „**Textproduktion**“, das 14 – tägig angeboten wird, werden wir uns mit den praktischen Übungen und der Bearbeitung von kurzen Texten beschäftigen. Wir werden kurze Texte lesen und erste Sätze schreiben.

Im nächsten Spracherwerbseminar „**Grammatische Übungen**“ werden wir neben dem tschechischen Alphabet die ersten Verben, Fälle im Singular und erste Phrasen kennenlernen.

Das Spracherwerbseminar „**Konversation**“ bietet Ihnen zuerst die Regeln der richtigen Aussprache. Weiterhin werden Sie kurze Hörtexte und einfache Lieder hören, die Ihnen den Umgang mit der Aussprache und das Verständnis erleichtern.

Alle drei Seminare ergänzen sich inhaltlich und die Themenbereiche werden in allen Veranstaltungen besprochen.

Mit diesem Modul werden Sie langsam zu einem eigenen Sprachgebrauch finden. Sie werden feststellen, dass Sie relativ bald einiges verstehen werden und sich in der Sprache selbst ausdrücken können.

Literatur:

Holá, L. 2006: Tschechisch Schritt für Schritt. Praha.

Holá, L. 2005: Tschechisch Schritt für Schritt. Arbeitsbuch. Praha.

Holá, L. 2017: Český krok za krokem 1. Akropolis .

Holá, L., Bulejčíková, P., Převrátilová, S. 2018: Český krok za krokem 1. Pracovní sešit 1-12. Akropolis.

Holá, L., Bořilová, P. 2011: Čeština expres A1/1. Praha.

Rešková, I., Pintarová, M. 2009: Communicative Czech, Elementary Czech. Praha.

Rešková, I. 2007: Communicative Czech, Elementary Czech. Workbook. Praha

Nekula, M., Maidlová, J. 2009: Tschechisch kommunikativ 1. Schmetterling Verlag.

Maidlová, J., Trnková, E. 2011: Tschechisch kommunikativ 1. Übungsbuch. Schmetterling Verlag

Weitere Literatur wird am Anfang des Semesters bekannt gegeben.

**Spracherwerb B1, B.A., OS**

und

Mi 8-10 4015861	SR 2.30 ELP 3	<b>Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Arbeit mit vorhandenen Texten)</b> Ivana Terš Čechová
--------------------	------------------	---

und

Di 12-14 (14-tägl.) 4015863	SR 1.03 ELP 3	<b>Konversation/ Lektüre und Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová
--------------------------------	------------------	---

Für die Seminare „**Grammatische Übungen**“ und „**Konversation / Lektüre und Textproduktion**“ sind Vorkenntnisse der tschechischen Sprache sehr wünschenswert. Wir werden uns in diesen Seminaren weiter mit jenen Themen beschäftigen, die in den Modulen A1 und A2 bereits vorgekommen sind. Nun ist die Zeit gekommen, diese zu erweitern. Wir werden sie genauer und tiefer betrachten und auf ihnen aufbauen. Dazu werden uns neben den Lehrbüchern *Česky krok za krokem 2* oder *Tschechisch kommunikativ 1* usw. auch adaptierte Prosatexte dienen mit denen wir auch ein bisschen die tschechische Literatur kennenlernen. Vergessen dürfen wir auch nicht die tschechische Musikszene, die mit der bekannten tschechischen Redewendung „Co Čech to muzikant“ (In jedem Tschechen steckt ein Musikant) beschrieben ist. Und natürlich werden wir uns auch ein bisschen mit den umgangssprachlichen Formen der Sprache beschäftigen, die uns den alltäglichen Gebrauch der Sprache erleichtern.

Literatur:

Holá, L., Bořilová, P. 2009: Český krok za krokem 2. Tschechisch Schritt für Schritt 2. Praha.

Malá, Z. 2012: Český krok za krokem 2. Pracovní sešit 1-10. Praha.

Malá, Z. 2016: Český krok za krokem 2. Pracovní sešit 11-20. Praha.

Holá, L., Bořilová, P. 2014: Čeština expres A2/1. Praha.

Holá, L., Bořilová, P. 2019: Čeština expres A2/1. Praha.

Remediosová, H., Čechová, E. 2005: Chcete mluvit česky? Wollen Sie Tschechisch sprechen? Liberec.  
 Nekovářová, A. 2010: Čeština pro život. Praha.  
 Nekovářová, A. 2012: Čeština pro život 2. Praha.  
 Rešková, I., Pintarová M. 2009: Communicative Czech. Intermediate Czech. Jihlava.  
 Rešková, I. 2006: Communicative Czech. Intermediate Czech. Workbook. Jihlava.  
 Nekula, M., Maidlová, J. 2009: Tschechisch kommunikativ 1. Schmetterling Verlag.  
 Maidlová, J., Trnková, E. 2011: Tschechisch kommunikativ 1. Übungsbuch. Schmetterling Verlag.

Weitere Literatur wird am Anfang des Semesters bekannt gegeben.

### **Ukrainisch**

#### **Spracherwerb A1**, B.A., M.A., Ukrainicum, OS

Di 10-12	SR 2.31	<b>Grammatische Übung</b>
4015967	ELP 3	Vira Makovska
und		
Mi 10-12	SR 3.20	<b>Leichte Konversation</b>
4015965	ELP 1	Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 1.03	<b>Textproduktion</b>
4015969	ELP 3	Vira Makovska

Dieser Sprachkurs richtet sich an Anfänger mit geringen als auch keinen Vorkenntnissen im Ukrainischen. Wir werden uns mit den Grundlagen der ukrainischen Sprache beschäftigen, gehen vom Alphabet über Phonetik hin zu grammatischen Erscheinungen. Darüber hinaus werden Lesen, Übersetzen und Verfassen von ersten kurzen Texten trainiert.

Die Entwicklung der Hör-, Lese-, Sprech- und Schreibfertigkeiten steht im Mittelpunkt der Veranstaltungen.

#### Literatur:

Burak, M.: Jabluko. Student's book. L'viv 2015.

Klymenko, L., Kurzidim, J.: Razom. Wien 2012.

Schubert, L.: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden 2008.

Weiteres Material wird im Seminar zur Verfügung gestellt oder bekannt gegeben.

#### **Spracherwerb B1**, B.A., Ukrainicum, OS

Mi 12-14	SR 2.06	<b>Grammatische Übung</b>
4015973	ELP 3	Vira Makovska
und		
Do 12-14	SR 2.30	<b>Konversation</b>
4015971	ELP 3	Vira Makovska
und		

Fr 8-10 (14 tägl.)      SR 1.03      **Textproduktion**  
4015975                    ELP 3                    Vira Makovska

In diesem Kurs wird ein Überblick über das phonetische, morphologische, lexikalische und syntaktische System der ukrainischen Sprache gegeben. Wir üben weiter unser Lese- und Hörverstehen und arbeiten mit aktuellen Texten aus der ukrainischen Literatur und Medien. Auch die produktiven Fertigkeiten werden in diesem Kurs trainiert (Wiedergabe der Inhalte, mündlicher und schriftlicher Ausdruck von Meinungen, Gefühlen, Beschreibung von Interessensgebieten etc.).

Voraussetzung: abgeschlossener Kurs Ia +Ib oder adäquate Kenntnisse.

Literatur:

Klymenko, L., Kurzidim, J.: Razom. Wien 2012.

Schubert, L.: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden 2008.

Novikova, O. (u.a.): Ukrajinś'ka mova jak inozemna. Mykolajiv 2017.

Burak, M.: Jabluko. Student's book. L'viv 2015.

Weiteres Material wird zur Verfügung gestellt oder bekannt gegeben.

## Notizen

	<b>Montag</b>	<b>Dienstag</b>	<b>Mittwoch</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>Freitag</b>
<b>8-10</b>					
<b>10-12</b>					
<b>12-14</b>					
<b>14-16</b>					
<b>16-18</b>					
<b>18-20</b>					

	<b>Montag</b>	<b>Dienstag</b>	<b>Mittwoch</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>Freitag</b>
<b>8-10</b>					
<b>10-12</b>					
<b>12-14</b>					
<b>14-16</b>					
<b>16-18</b>					
<b>18-20</b>					